

Skimming: อ่านเพื่อจับใจความสำคัญ

การปฏิบัติงาน จำเป็นต้องใช้ทักษะการอ่านทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ กรันกรองและสรุปความ เพื่อความถูกต้องในการดำเนินงาน หรือเพื่ออำนวยความสะดวกในการพิจารณาเอกสารของผู้บริหาร จึงขอเสนอเทคนิคการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อหาใจความสำคัญ (main idea) ได้อย่างรวดเร็ว ดังนี้

1. อ่านเฉพาะตำแหน่งในเนื้อหา เพื่อหา main idea

➤ **main idea อยู่ต้นย่อหน้า/เรื่อง** : ส่วนใหญ่ main idea มักพบที่ประโยคต้นย่อหน้า หรือ ส่วนแรกของเนื้อหา ส่วนที่เหลือ คือ ข้อมูลเพื่อขยายรายละเอียดหรือสนับสนุน main idea

"Water is one of the most important elements in nature. All plants and animals need water to survive. Much of the human body is made of water. It is important that our water sources are kept unpolluted. Without clean water, no plant or creature will be able to survive for very long."

main idea คือ น้ำเป็นองค์ประกอบสำคัญของธรรมชาติ แล้วจึงระบุส่วนขยายความว่า น้ำสำคัญอย่างไร ต่อ คน สัตว์ และพืช

➤ **main idea อยู่ท้ายย่อหน้า/เรื่อง** : เริ่มเนื้อหาด้วยรายละเอียด ประเด็นย่อย หรือ ยกตัวอย่างก่อน แล้วจึงสรุปเนื้อหาด้วย main idea ซึ่งเป็นประโยคที่ครอบคลุมเนื้อหาทั้งหมด

"Most of the windows are broken, and the ones that were not broken were very dirty. Cracks in the walls were both wide and deep; the outside concrete of the building kept breaking away. The plumbing had long been ruined by vandals. And electric wiring had been pulled out. The building simply was not fit to live in."

main idea คือ อาคารนี้ไม่เหมาะแก่การอยู่อาศัย ซึ่งครอบคลุมสาเหตุที่ระบุไว้ก่อนหน้า ว่า ส่วนต่างๆ ในอาคารชำรุด สกปรก หรือมีสภาพอย่างไร

➤ **main idea อยู่กลางย่อหน้า/เรื่อง** : ระบุ main idea ยากขึ้น เนื่องจากเริ่มต้นและจบ เนื้อหาด้วยส่วนขยายความ จำเป็นต้องสังเกตและพิจารณาหาประโยคที่มีความหมายครอบคลุมเนื้อหาโดยรวมได้

"Keep your tree outdoors until the day before Christmas. Never use lighted candles. There are also other suggestions for avoiding a Christmas tree fire. Turn off the lights before you leave the house and throw away the tree by New Year's Day."

main idea คือ คำแนะนำ เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดไฟไหม้ต้นคริสต์มาส ซึ่งเป็นประโยคที่ครอบคลุมวิธีการต่าง ๆ เพื่อป้องกันไฟไหม้ต้นคริสต์มาส คือ การนำต้นคริสต์มาสไปไว้นอกบ้านก่อนจะถึงวันคริสต์มาส ห้ามจุดเทียนทิ้งไว้ และปิดไฟก่อนออกจากบ้าน

➤ **main idea ไม่มีในประโยคใดเลย** : เริ่มจากการหาหัวข้อเรื่อง (Topic) ก่อน โดยดูว่า เรื่องที่อ่านพูดถึง "คำ" ไหมมากที่สุด ซึ่งอาจไม่ใช่คำๆ เดียวกัน แต่มีความเกี่ยวข้อง เชื่อมโยงอยู่ในหมวด หรือประเภทเดียวกัน แล้วจึงพิจารณาโดยรวมว่า การพูดถึงคำนามนั้นซ้ำๆ มีจุดประสงค์สื่อถึงอะไร

"The United States calls its basic unit of currency the "dollar". Australia and New Zealand have also measure their currency by "dollars". The money in Great Britain is called the "pound". Korea uses the "won". In Russia you spend "rubles". Mexico and the Philippines use a "peso". And the country of Zaire calls its money unit a "Zaire".

main idea คือ Different Countries have different names for currency โดยดูจาก dollar pound won rubles peso Zaire ล้วนเป็นชื่อสกุลเงิน และยังกล่าวถึงชื่อประเทศต่างๆ ควบคู่กัน

Welcoming guests : คำนวณรับผู้มาเยือน

ขอเสนอตัวอย่างบทสนทนา ในการต้อนรับผู้มาพบผู้บริหาร และตอบคำถามที่พบบ่อย ดังนี้

Secretary : Good morning, sir. (สวัสดีค่ะ > Good morning : 5.00AM – 11.59AM / Good afternoon : 12.01 PM – 5.59 PM / Good evening 6.00PM – 8.59 PM)

Guest : Good morning. I am Yasushi from Sophia University in Japan. I have an appointment with the president at 9:30 a.m. and I am sorry I arrive a little early. (สวัสดีครับ ผม ยาสึชิ จากมหาวิทยาลัยโซเฟีย ประเทศญี่ปุ่น ผมมีนัดกับอธิการบดี เวลา 9.30 น. ขอโทษที่ผมมาก่อนเวลา)

Secretary : It's all right, sir. Take a seat please. (ไม่เป็นไรค่ะ เชิญนั่งก่อนค่ะ)

- The president hasn't come yet. Today he will be here at 9.00 a.m. (อธิการบดียังไม่เข้ามาที่ทำงาน วันนี้ท่านจะเข้ามาเวลา 9.00 น. ค่ะ)

หรือ - Now, the president has a meeting. He will finish it in 30 minutes. (ตอนนี้ อธิการบดีมีประชุมค่ะ จะเสร็จใน 30 นาที)

By the mean time, would you like to have a cup of coffee or tea? (ระหว่างรอจะรับกาแฟหรือว่าชาดีค่ะ?)

Guest : - No, thank you. I have just had it. (ไม่ครับ ขอขอบคุณ ผมเพิ่งทานมาครับ)

หรือ - Coffee would be pleased. (กาแฟครับ)

หรือ - Do you have hot chocolate? I would like some, please. (คุณมีช็อคโกแลตร้อนมั๊ยครับ ผมขอซักหน่อย)

Secretary : How do you like your tea / coffee / hot chocolate? (รับชา/กาแฟ/ช็อคโกแลตร้อนแบบไหนดีค่ะ)

Guest : With cream and little sugar. (ใส่นมและน้ำตาลนิดหน่อยครับ)

Secretary : Wait a moment please. (รอสักครู่ค่ะ)

Guest : Excuse me, Where's the toilet/ restroom? (ขอโทษครับ ห้องน้ำอยู่ไหนครับ)

Secretary : The entrance's next to elevator. Then turn left, sir. (ทางเข้าอยู่ติดจากลิฟท์จากนั้นเลี้ยวซ้ายค่ะ)

Secretary : Mr. Yasushi, the president is available to see you now please follow me.

(คุณยาสึชิคะ อธิการบดีพร้อมที่จะพบคุณแล้วค่ะ โปรดตามดิฉันมาค่ะ)

Guest : Thank you. (ขอบคุณครับ)

Receiving a call – Part.1

ขอเสนอบทสนทนาพื้นฐานในการรับโทรศัพท์ภาษาอังกฤษ เพื่อทราบข้อมูลผู้ติดต่อ วัตถุประสงค์การโทร การโอนสาย โดยสามารถเริ่มบทสนทนาทางโทรศัพท์ ด้วย 3 ส่วนหลัก คือ

ทักทาย : **Good morning / Good afternoon / Good evening / Hello.**

ระบุหน่วยงาน : **Kasetsart University / Office of the president / General Affairs Division / etc.**

(มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ / สำนักงานอธิการบดี / กองกลาง)

เสนอความช่วยเหลือ : **May I help you? / How can I help you? / How may I assist you?**

(มีอะไรให้รับใช้ / ช่วยเหลือค่ะ)

ลำดับต่อไป คือ การสอบถามวัตถุประสงค์การโทร ซึ่งโดยปกตินั้นผู้รับโทรศัพท์ควรสอบถามรายละเอียดผู้ติดต่อหรือเรื่องที่ต้องการติดต่อ จากนั้น พิจารณาว่าควรโอนสายหาใครหรือหน่วยงานใด ดังนี้

KU staff : Good morning. Office of the president, Kasetsart University. How may I help you? (สวัสดีค่ะ สำนักงานอธิการบดี มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มีอะไรให้ช่วยเหลือค่ะ)

Situation 1 **MS. Jenny : Hello. I'm calling from Latrobe University. I would like to talk about MOU Signing Ceremony between my University and KU, please. (สวัสดีค่ะ ฉันโทรจากมหาวิทยาลัย Latrobe ต้องการติดต่อเรื่อง MOU ระหว่าง 2 มหาวิทยาลัยค่ะ)**

KU staff : Could I ask who's calling, please? / May I have your name, please? / Can I have your name, please? (ใครโทรมาค่ะ / ขอทราบชื่อคุณได้มั๊ยค่ะ)

MS. Jenny : Yes, This is Jenny. (ค่ะ ฉันเจนนีค่ะ)

KU staff : Hold the line, please. I'll put you through to the International Affairs Division. (ถือสายรอสักครู่ค่ะ ดิฉันจะโอนสายคุณไปที่กองวิเทศสัมพันธ์)

หรือ **Just a moment, please. I'll transfer your call to Mrs. Achiraya in International Affairs Division. (รอสักครู่ค่ะ ดิฉันจะโอนสายคุณไปที่คุณอชิรยา กองวิเทศสัมพันธ์)**

หรือ **Just a moment, please. I'll put you through to someone in the International Affairs Division who can assist you. (ถือสายรอสักครู่ค่ะ ดิฉันจะโอนสายคุณไปหาเจ้าหน้าที่ของกองวิเทศสัมพันธ์)**

Situation 2 **MS. Jenny : Hello. Could I speak to Mr. Teeratas, please. (สวัสดีค่ะ ขอสายคุณธีรทัศน์ค่ะ)**

KU staff : May I ask who's calling, please? (ใครโทรมาค่ะ)

MS. Jenny : Jenny from Latrobe University (เจนนีจากมหาวิทยาลัย Latrobe ค่ะ)

KU staff : Hold the line, please. I'll put you through.

ทั้งนี้ ควรประสานแจ้งบุคคลที่ 3 ว่า กำลังจะดำเนินการโอนสายจากใคร ดังตัวอย่างต่อไปนี้

KU staff : Mrs. Achiraya / Mr. Teeratas, Ms. Jenny is on the line. (คุณ... ค่ะ คุณเจนนีจากมหาวิทยาลัย Latrobe อยู่ในสายค่ะ)

Mrs. Achiraya / Mr. Teeratas : OK, thank you.

KU staff : Thank you for holding, Ms. Jenny. I'll connect you now. (ขอบคุณที่ถือสายรอค่ะ จะโอนสายเดี๋ยวนี้ค่ะ)

MS. Jenny : Thank you so much.

Receiving a call – Part.2

กรณีเมื่อจะโอนสายโทรศัพท์ แต่บุคคลที่ 3 หรือผู้รับสายไม่สะดวกรับสาย ควรสอบถามชื่อผู้ติดต่อ ข้อมูลเพื่อติดต่อกลับ ดังตัวอย่างบทสนทนาต่อไปนี้

KU staff : Good afternoon, General affairs division. How can I help you? (ทอกลางสวัสดีค่ะ มีอะไรให้ช่วยเหลือคะ)

Ms. Betty : Hello. I'd like to speak to director of General affairs division, please. (สวัสดีค่ะ ขอสาย ผอ.ทอกลางค่ะ)

เหตุที่ไม่สะดวกรับสาย **KU staff : I'm sorry but she is in a meeting now.**

(ขอโทษค่ะ ผอ. ติดประชุมอยู่ขณะนี้)

หรือ **I'm sorry, she's off sick today.**

(ขอโทษค่ะ วันนี้ ผอ. ลาป่วย)

หรือ **I'm afraid she is unavailable at the moment.**

(ขอโทษค่ะ ท่านไม่ว่างรับสายขณะนี้)

หรือ **I'm afraid she's on another call.**

(ขอโทษค่ะ ท่านติดสายอยู่ค่ะ)

ขอข้อมูลติดต่อกลับ **KU staff : If you give me your name and number, I'll ask her to call you back as soon as possible.** (ขอทราบชื่อและเบอร์โทรศัพท์ เพื่อแจ้งท่านติดต่อกลับโดยเร็วที่สุดค่ะ)

หรือ **Can I have your name and number, please? I'll ask her to call you back tomorrow.** (ขอทราบชื่อและเบอร์โทรศัพท์ เพื่อแจ้งท่านติดต่อกลับพรุ่งนี้ค่ะ)

หรือ **Would you like to leave a message?** (ต้องการฝากข้อความหรือไม่คะ)

Ms. Betty : My name is Betty Boop. My number is 023335555. Please ask her to call me back. (ชื่อเบ็ตตี้ บูฟ ค่ะ เบอร์ 023335555 ช่วยบอกท่านโทรกลับหาดิฉันด้วยนะคะ)

Ku staff : How do you spell your first name? (ชื่อต้นคุณสะกดอย่างไรคะ)

หรือ **Could you spell Betty, please?** (กรุณาสะกดชื่อเบ็ตตี้ค่ะ)

หรือ **Could you repeat your number, please?** (กรุณาทวนเบอร์โทรศัพท์ค่ะ)

Ms. Betty : Sure. B-e-t-t-y. My number is 023335555.

Ku staff : Ok, I've got it. I'll make sure she gets your message as soon as she comes. (ค่ะ ดิฉันจะรับส่งโน้ตนี้ให้ ทันทีที่ท่านมาค่ะ)

หรือ **I'll let her know.** (ดิฉันจะแจ้งให้ท่านทราบค่ะ)

Receiving a call – Part.3

ในระหว่างการสนทนาทางโทรศัพท์ อาจเกิดกรณีสัญญาณขัดข้องหรือได้ยินไม่ชัด ผู้รับสายสามารถแจ้งข้อขัดข้องให้ผู้สนทนาทราบ แล้วติดต่อกลับ หรือร้องขอให้ผู้สนทนาติดต่อกลับมาใหม่ ดังตัวอย่างบทสนทนาต่อไปนี้

KU staff : Good morning, Office of the president. May I help you? (สำนักงานอธิการบดี
สวัสดีค่ะ มีอะไรให้ช่วยเหลือค่ะ)

MS. Betty : Hello. It's me Betty Boop. I'd like some information about the Celebration of ...Crackkk... (สวัสดีค่ะ เบ็ตตี้ บุปผะ จะขอข้อมูลเกี่ยวกับงานวันสถาปนา////....)

แจ้งข้อขัดข้อง **KU staff :** **Ms. Betty, this is a bad connection.**

(คุณเบ็ตตี้คะ สัญญาณไม่ดีเลยค่ะ)

หรือ **Oh, there's a lot of background noise. I didn't catch that.**

(มีสัญญาณ/เสียงรบกวน ไม่ได้ยินเลยค่ะ)

หรือ **Sorry, I didn't hear you. Can you repeat that?**

(ขอโทษค่ะ ดิฉันไม่ได้ยินคุณพูดอะไร ทวนอีกครั้งได้มั้ย)

หรือ **What was that, Could you speak up, please?**

(อะไรนะคะ พูดดังขึ้นอีกนิดได้มั๊ยคะ)

แจ้งติดต่อกลับ **KU staff :** **Please hang up and I'll call you back.**

(กรุณาวางสาย แล้วดิฉันจะโทรกลับไปค่ะ)

ขอให้โทรมาใหม่ **KU staff :** **Could you call me back?**

(คุณช่วยโทรกลับมาอีกทีได้มั๊ย)

กรณีที่มีการต่อสายผิด ขอเสนอตัวอย่างบทสนทนาทางโทรศัพท์ ดังนี้

KU staff : Good morning, Kasetsart university. May I help you? (สำนักงานอธิการบดี
สวัสดีค่ะ มีอะไรให้ช่วยเหลือค่ะ)

MS. Ann : Hello. Could I speak to Ms. Sawanya, please? (สวัสดี ขอสายคุณสวรรยาค่ะ)

KU staff : Nobody by that name work here. (ที่นี่ไม่มีเจ้าหน้าที่ ชื่อ สวรรยาค่ะ)

MS. Ann : Is that General Affairs Division? (นั่นใช่กองกลางมั๊ยคะ)

KU staff : No. This is office of the president. (ไม่ใช่ค่ะ สำนักงานอธิการบดีค่ะ)

MS. Ann : Could I check the number? Isn't it 029428151? (ไม่ใช่เบอร์ 029428151 แหรอคะ)

KU staff : I'm afraid you dialed the wrong number. This is 029428185. (เกรงว่าจะกดเบอร์
ผิดนะคะ ที่นี้เบอร์ 029428185 ค่ะ)

MS. Ann : Oh, sorry to have troubled you. (ขอโทษที่รบกวนค่ะ)

KU staff : Don't worry about it. I'll transfer your call to General Affairs Division.

(ไม่เป็นไรค่ะ จะโอนสายไปกองกลางให้ค่ะ)

E-mail

การเขียน E-mail ภาษาอังกฤษ เพื่อการติดต่อประสานงานให้เกิดประสิทธิภาพ มีหลักสำคัญที่ควรพิจารณาใน 4 ส่วน สำคัญ ดังนี้

1. **Subject : ชื่อเรื่อง** ตั้งให้ผู้อ่านเปิดอ่านทันทีและค้นหาง่ายในภายหลัง สรุปประเด็นหลักให้ชัดเจน ว่าอีเมลมีเนื้อหาเกี่ยวกับอะไร เลี่ยงการใช้อักษรซ้ำ ๆ เช่น !!!! หรือ ??? เพราะอีเมลจะตกไปที่ Junk Box แทน เช่น **Invitation for ASEAN Youth Engagement Summit on July, 2019** (เชิญร่วมประชุม เรื่อง ASEAN Youth Engagement ในเดือนกรกฎาคม 2562 : บอกวัตถุประสงค์ คือ เรียนเชิญ, หัวข้อการประชุม, ช่วงเวลาที่จัดชัดเจน)

Complaints about sewage in KU (ร้องเรียนเกี่ยวกับ น้ำเน่าเสียใน มก. : บอกวัตถุประสงค์ คือ ร้องเรียน แจ้งเรื่องร้องเรียนชัดเจน)

2. **Greeting : คำทักทาย** 4 ลักษณะการใช้ คือ

- ทราบชื่อผู้รับ Dear + (คำนำหน้าชื่อ) + ชื่อผู้รับ+(,) เช่น **Dear Mr. Yasushi, หรือ Dear Mrs. Betty,**
- ไม่รู้จักผู้รับหรือติดต่อเป็นครั้งแรก Dear + คำนำหน้า + ชื่อสกุล+(,) เช่น **Dear Mrs. Boop,**
- ไม่รู้จักชื่อผู้รับ ให้ใส่ตำแหน่งของผู้รับ ใช้อักษรแรกเป็นพิมพ์ใหญ่ของแต่ละคำ ตามด้วยเครื่องหมาย colon (:) เว้นวรรคสองครั้งก่อนที่จะเริ่มเขียนจดหมาย เช่น **Dear Director of KPS Campus: หรือ Dear Sir/Madam: หรือ To whom it may concern:**
- ไม่เป็นทางการ ตัดคำนำหน้าชื่อออก เช่น **Dear Yasushi, หรือ Dear Betty,** หรือปรับคำทักทายให้เหมาะสม เช่น **Hello Yasushi,** (ไม่เหมาะสมที่จะใช้ในการติดต่อเรื่องงาน)

3. **Body : เนื้อความ** เนื้อความอีเมลควรสั้นและกระชับที่สุด ควรบอกวัตถุประสงค์ที่เขียนมาให้ชัดเจน ขอเสนอตัวอย่างสำนวนที่ใช้บ่อยในการเขียนเนื้อความ ดังนี้

- **Further to your last email, ...** อ้างถึงอีเมลที่คุณส่งมาครั้งก่อน/อ้างถึงการติดต่อที่ผ่านมา
- **I am writing in connection with / with regard to** ส่งอีเมลมาเกี่ยวกับเรื่อง ... (แจ้งเหตุผลที่เขียนมา)
- **I am writing to let you know that ...** ฉันเขียนอีเมลมาเพื่อแจ้งให้ทราบว่า... (ให้ข้อมูลทั่วไป)
- **I am delight to tell you that ...** ฉันรู้สึกยินดีที่จะแจ้งให้ทราบว่า ... (ให้ข้อมูลเชิงบวก)
- **We regret to inform you that ...** ฉันเสียใจที่จะแจ้งให้ทราบว่า ... (ให้ข้อมูลเชิงลบ)
- **Please find attached my report.** ฉันได้ส่งรายงานมาตามแนบ (แจ้งเกี่ยวกับไฟล์แนบ)
- **Could you give me some information about ...?** คุณช่วยส่งข้อมูลเกี่ยวกับ ... ให้ฉันหน่อยได้ไหม? (ขอข้อมูล)
- **I would be grateful if you could ...** ฉันจะขอบคุณมาก ถ้าคุณจะช่วย ... (ขอความร่วมมือ/ช่วยเหลือ)
- **If you wish, I will be happy to ...** ถ้าคุณต้องการ ฉันยินดีที่จะ ... (เสนอให้ความช่วยเหลือ)
- **Thank you for your help.** ขอขอบคุณสำหรับความช่วยเหลือ (แสดงความขอบคุณในตอนท้าย)
- **Please feel free to contact me if you have any questions. My direct line is ...** หากมีข้อสงสัย โปรดติดต่อฉันที่เบอร์ ... (เสนอให้ความช่วยเหลือ)

4. **Sign-off : คำลงท้าย** ควรใช้ให้สอดคล้องกับคำทักทาย ตามด้วยชื่อของเรา เพื่อให้ผู้อ่านทราบว่าใครเป็นคนติดต่อมา

- กรณีเขียนถึงคนที่เราไม่ได้รู้จักดี ใช้ **Yours faithfully, หรือ Sincerely (yours), หรือ Yours truly, หรือ Respectfully yours,**
- กรณีเขียนถึงคนที่เรารู้จักดี ใช้ **Best wishes, หรือ Kind regards, หรือ Regards,**

ตัวอย่างที่พบบ่อยในอีเมล ได้แก่ **SAP (as soon as possible)** เร็วที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ / **FYI (for your information)** เพื่อทราบเป็นข้อมูล / **THK (thank you)** ขอคุณ / **N/A (not applicable, not available หรือ no answer)** ไม่มีข้อมูล หาข้อมูลไม่ได้ หรือไม่สามารถระบุได้ / **PS. (post script)** ป.ล.

Context Clue : การเดาความหมายคำจากคำแวดล้อม Part.1

การอ่านภาษาอังกฤษ มักมีปัญหากการไม่รู้จักความหมาย จึงทำความเข้าใจบทความที่อ่านได้ยาก นอกจากการเปิด Dictionary แล้ว สามารถเดาความหมายศัพท์ได้จากคำแวดล้อมหรือบริบท เพราะความหมายของศัพท์บางคำขึ้นจะขึ้นอยู่กับคำอื่นๆ ที่แวดล้อมอยู่ด้วย เช่น "will" ปกติจะแปลว่า "จะ" แต่ในประโยค "With his strong **will**, he could get well soon." "will" แปลว่า ความปรารถนา เป็นต้น

ครั้งนี้ ขอเสนอการเดาความหมายศัพท์โดยการสังเกต **"การให้คำนิยาม" หรือ Definition Clue** ซึ่งมักมีคำต่อไปนี้ในประโยค

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. mean (s/ed) | 2. verb to be (be, is, am, are, was, were, been) |
| 3. to be called | 4. to be a kind of |
| 5. to be defined as | 6. to be regarded as |
| 7. to be the name given to | 8. to be known as |
| 9. to be a type of | 10. consist of, refer to |
| 11. can be defined as | 12. can be thought of |
| 13. may be described as | 14. may be seen as |
| 15. what this means is | |
- (1-15 มีความหมายว่า " คือ, หมายถึง , หมายความว่า, เรียกว่า")

เช่น

➤ **Freengan** to be the name given to a person who rejects consumerism and seeks to help the environment by reducing waste, especially by retrieving and using discarded food and other goods.

Freengan แปลว่า _____?

มีคำว่า "to be the name given to" เป็นคำสังเกตแปลว่า "เป็นชื่อเรียกสำหรับ"

ดังนั้น "Freengan" หมายถึง a person who rejects consumerism and seeks to help the environment by reducing waste, especially by retrieving and using discarded food and other goods (บุคคลที่ปฏิเสธการบริโภคนิยม แต่ช่วยสิ่งแวดล้อมด้วยการลดขยะ โดยการใช้อาหารหรือสิ่งอื่นๆ ที่ถูกทิ้ง)

➤ People who study the stars are called **astronomers**.

astronomers แปลว่า _____?

มีคำว่า "are called" เป็นคำสังเกตแปลว่า เรียกว่า

ดังนั้น "astronomers" หมายถึง people who study the stars (คนที่ศึกษาเรื่องดวงดาว = นักดาราศาสตร์)

➤ A pattern of stars visible to the naked eye in a small area of sky is a **constellation**.

constellation แปลว่า _____?

มีคำว่า "is" เป็นคำสังเกตแปลว่า คือ

ดังนั้น "constellation" หมายถึง A pattern of stars visible to the naked eye in a small area of sky (รูปแบบของดาวที่มองเห็นได้ด้วยตาเปล่าในพื้นที่เล็ก ๆ ของท้องฟ้า = ดาวนักษัตร)

Context Clue : การเดาความหมายคำจากคำแวดล้อม Part.2

บางครั้งผู้เขียนบทความ ต้องการบอกความหมายคำศัพท์ยากๆ หรือคำศัพท์ที่ไม่คุ้นเคย ด้วย "การกล่าวซ้ำด้วยคำง่ายๆ หรือการอธิบายเพิ่มเติม" หรือ **Restatement Clue** ซึ่งมักมีคำและเครื่องหมายต่อไปนี้หลังคำศัพท์ยากๆ นั้น ดังนี้

คำ or (หรือ)	i.e. มาจากภาษาละติน id est (นั่นคือ)
that is หรือ that is to say (นั่นคือ)	in other words (กล่าวอีกนัยหนึ่งคือ)
namely (กล่าวคือ)	to put in another way (กล่าวอีกนัยหนึ่งก็คือ)

เครื่องหมายวรรคตอน

(,) เครื่องหมาย Comma	(--)......(--)
(,) (,) เครื่องหมาย Commas	(:).....
(-) เครื่องหมาย Dash	(-) (-) เครื่องหมาย Dashes
(.....) เครื่องหมายวงเล็บ Parentheses	

เช่น

➤ The executives must have power in order to control employees who **resent discipline** or try to avoid working under rules.

resent discipline แปลว่า _____?

มี or เป็นจุดสังเกต และ **to avoid working under rules** แปลว่า "ฝ่าฝืนกฎ"

ดังนั้น "Resent discipline" หมายถึง "to avoid working under rules" ดังนั้น ประโยคนี้ หมายถึง ผู้บริหารต้องมีอำนาจในการควบคุมพนักงานที่ฝ่าฝืนกฎ

➤ You can take an **escalator; a moving staircase**, to go down to the platform.

Escalator แปลว่า _____?

มี ; เป็นจุดสังเกต และ **a moving staircase** แปลว่า "บันไดเลื่อน"

ดังนั้น "Escalator" หมายถึง "a moving staircase" ดังนั้น ประโยคนี้ หมายถึง คุณใช้บันไดเลื่อนเพื่อลงไปยังชานชาลาได้

➤ These two circles are **concentric**. In other words, they have the same center.

Concentric แปลว่า _____?

มี **In other words** เป็นจุดสังเกต และ **have the same center** แปลว่า "มีจุดศูนย์กลางร่วม"

ดังนั้น "Concentric" หมายถึง "have the same center" ดังนั้น ประโยคนี้ หมายถึง วงกลมทั้งสองนี้ มีจุดศูนย์กลางร่วมกัน

➤ Above all we need a **competent leader--someone who has the proper training, experience and intelligence--** to do this very complicated work.

Competent leader แปลว่า _____?

มี (--) (--) เป็นจุดสังเกต และ **someone who has the proper training, experience and intelligence** แปลว่า "คนที่ผ่านการฝึกฝน มีประสบการณ์ และมีสติปัญญา"

ดังนั้น "competent leader" หมายถึง "someone who has the proper training, experience and intelligence" ดังนั้น ประโยคนี้ หมายถึง ที่เราต้องการ คือ ผู้นำที่มีความสามารถ ผู้ที่ผ่านการฝึกฝน มีประสบการณ์ และมีสติปัญญา

Context Clue : การเดาความหมายคำจากคำแวดล้อม Part.3

ผู้เขียนบทความ อาจใช้การยกตัวอย่าง (Example Clue) เพื่อความหมายคำศัพท์ไม่คุ้นเคย ซึ่งมักใช้คำชี้แนะหรือคำสัญญาณ หรือเครื่องหมายวรรคตอน ก่อนยกตัวอย่าง

คำชี้แนะ หรือคำสัญญาณ : for example / e.g. / for instance / as / especially / like / specifically / as an example / such as / including / etc. (เช่น / ยกตัวอย่างเช่น)

เครื่องหมายวรรคตอน : , (Comma)

: (Colon)

- (Dash)

เช่น

➤ She is very **touchy**. *For example*, she usually gets angry when her teacher makes comments on her work.

touchy แปลว่า _____?

มี *For example* เป็น คำชี้แนะ หรือคำสัญญาณ

และยกตัวอย่างว่า usually gets angry ขยายต่อด้วยว่า when her teacher makes comments on her work (มักจะโกรธ เวลาอาจารย์แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับผลงานของเธอ)

ดังนั้น "touchy" หมายถึง "usually gets angry" (ขี้ฉง หรือขี้โมโหม)

➤ Do you participate in one of the more popular **avocations**, *such as* jogging, tennis, or stamp collecting?

avocations แปลว่า _____?

มี *such as* เป็น คำชี้แนะ หรือคำสัญญาณ

และยกตัวอย่างว่า jogging, tennis, or stamp collecting (วิ่ง, เล่นเทนนิส, สะสมแสตมป์ = กิจกรรมที่ทำยามว่าง)

ดังนั้น "avocations" หมายถึง "งานอดิเรก"

➤ most **condiments**, *e.g.* pepper, mustard and ketchup are used to improve the flavor of foods.

Condiments แปลว่า _____?

มี *e.g.* เป็น คำชี้แนะ หรือคำสัญญาณ

และยกตัวอย่าง pepper, mustard and ketchup are used to improve the flavor of foods (พริกไทย มัสตาร์ด และซอสมะเขือเทศ ใช้ปรุงรสอาหาร)

ดังนั้น "Condiments" หมายถึง "เครื่องปรุงรส"

➤ This third grade was full of **precocious** children. *As an example*, one child had learned to read at two and another could do algebra at the age of 6.

precocious แปลว่า _____?

มี *as an example* เป็น คำชี้แนะ หรือคำสัญญาณ

และยกตัวอย่าง one child had learned to read at two and another could do algebra at the age of 6 (เด็กคนหนึ่งอ่านหนังสือได้ตั้งแต่ 2 ขวบ และ อีกคนสามารถทำพีชคณิตได้ตั้งแต่อายุ 6 ขวบ)

ดังนั้น "precocious" หมายถึง "ฉลาด อัจฉริยะ เก่งเกินวัย"

Context Clue : การเดาความหมายคำจากคำแวดล้อม Part.4

การเปรียบเทียบหรือการแย้งความ (Comparison or Contrast Clue) สามารถใช้ใบ้ หรือบอกความหมายศัพท์ยากๆ ได้เช่นกัน โดยผู้เขียนมักใช้คำแสดงการเปรียบเทียบ หรือคำแสดงการขัดแย้ง ดังนี้

- คำแสดงการเปรียบเทียบ :** – as / as...as / like / alike / similar to / resemble (v) (เหมือนกับ)
 – similarly (adv.) / likewise (adv.) (ในทำนองเดียวกัน)
 – correspondingly (adv.) / in the same way (adv.) / comparing / compared with (เปรียบเทียบกับ)
 – as if / as though (ราวกับว่า)
- คำแสดงการขัดแย้ง :** – but / yet (แต่)
 – however / nevertheless / nonetheless / anyway (อย่างไรก็ตาม)
 – though / although / even though / despite / in spite of / even (แม้ว่า)
 – while / whereas (ในขณะที่)
 – on the other hand / in contrast / on the contrary (ในทางตรงข้าม)

เช่น

➤ They were different as if day and night. *While* he was a lively conversationalist, with something to say on every subject, she was reserved and **taciturn**.

taciturn แปลว่า _____?

มี *while* เป็น คำแสดงการขัดแย้ง

โดยให้ข้อมูลว่า he was a lively conversationalist, with something to say on every subject, she was reserved and ... (ฝ่ายชายเป็นคนช่างพูด ในขณะที่ฝ่ายหญิงกลับ เงียบ และ ...) >> เห็นได้ว่า ประโยคนี้ มี "and" ด้วย ซึ่ง คำที่อยู่หน้าและหลัง and มักจะมีความหมายในทางเดียวกัน ดังนั้น "taciturn" เมื่อพิจารณาตามการขัดแย้ง และคำใกล้เคียง จึงหมายถึง "เงียบ ขรึม พูดน้อย"

➤ An elephant is **immense**, *comparing* to a mouse.

immense แปลว่า _____?

มี *comparing* เป็น คำแสดงการเปรียบเทียบ

โดยเปรียบเทียบ ระหว่าง "ช้าง" กับ "หนู (mouse)" ที่เป็นสัตว์ขนาดเล็ก (small)

ดังนั้น เมื่อเปรียบเทียบขนาดของสัตว์ทั้งสองที่ตรงข้ามกัน "immense" จึงหมายถึง "ใหญ่ (big)"

➤ The boy was in very **mean** clothes, *but* he had a fresh and well-favored face.

mean แปลว่า _____?

มี *but* เป็น คำแสดงการขัดแย้ง

โดยขัดแย้งระหว่าง เสื้อผ้าของเด็กชาย กับ he had a fresh and well-favored face (ใบหน้าที่หล่อและสดชื่น) ซึ่งเป็นลักษณะในเชิงบวก

ดังนั้น "mean" ต้องมีความหมายในเชิงลบและตรงข้ามกับลักษณะใบหน้าของเด็กชาย จึงหมายถึง "เก่า สกปรก ดูไม่ดี"

➤ The sink was **clogged**, like a ball stuck in the vacuum cleaner.

clogged แปลว่า _____?

มี *like* เป็น คำแสดงการเปรียบเทียบ

โดยเปรียบเทียบ สภาพอ่างล้างจาน ว่าเหมือนกับ a ball stuck in the vacuum cleaner (ลูกบอลติดอยู่ในเครื่องดูดฝุ่น)

ดังนั้น "clogged" จึงหมายถึง "อุดตัน"

Context Clue : การเดาความหมายคำจากคำแวดล้อม Part.5

เมื่อพบคำศัพท์ที่ยากหรือไม่คุ้นเคย สามารถเดาความหมายได้จากการสังเกตความสัมพันธ์ระหว่างสาเหตุและผลลัพธ์ (Cause and Effect Relationship Clue) โดยสังเกตคำชี้แนะหรือคำสัญญาณ ต่อไปนี้

➤ คำชี้แนะหรือคำสัญญาณที่บอกเหตุ

because (เพราะว่า)
 since (เพราะว่า)
 as (เนื่องจาก)
 now that (เนื่องจาก)
 for (เนื่องจาก)
 because of (เนื่องจาก)
 owing to / due to (เนื่องจาก)
 on account of (เนื่องจาก)
 Thanks to (เนื่องจาก)

➤ คำชี้แนะหรือคำสัญญาณที่บอกผลลัพธ์

so / therefore / thus (ดังนั้น)
 as a result (ดังนั้น / ผลลัพธ์คือ)
 with the result that (ผลลัพธ์คือ)
 the final result that (ผลลัพธ์สุดท้ายคือ)
 so that (เพื่อว่า)
 accordingly (ดังนั้น)
 result in (ผลที่ตามมา)
 cause (เป็นสาเหตุให้เกิด)
 that is why (นั่นคือ)
 mean (นั่นหมายถึงว่า)

ตัวอย่าง

➤ The **prestige** of our school has grown because several students have won academic prizes, and all of the students passed university admission tests.

CAUSE/เหตุ: several students have won academic prizes, and all of the students passed university admission tests (นักเรียนหลายคนชนะการแข่งขันทางวิชาการและผ่านการสอบ admission)

EFFECT/ผลลัพธ์: The **prestige** of our school has grown

Clue/คำชี้แนะหรือคำสัญญาณบอกเหตุ: because

ดังนั้น **prestige** หมายถึง ชื่อเสียง

➤ Every year many tax payers get **rebates** of income tax because they have been paid excessive tax due to their mistakes such as miscalculation.

CAUSE/เหตุ: they have been paid excessive tax due to their mistakes such as miscalculation. (ทุกปี ผู้เสียภาษีจำนวนมากจ่ายภาษีรายได้เกิน เนื่องจากการคำนวณผิดพลาด)

EFFECT/ผลลัพธ์: Every year many tax payers get **rebates** of income tax

Clue/คำชี้แนะหรือคำสัญญาณบอกเหตุ: because

ดังนั้น **rebates** หมายถึง ส่วนลด / การลดจำนวนเงินที่จะต้องชำระภาษี

➤ Travelers needed food and **shelter** for the night, so inns were built and markets opened.

CAUSE/เหตุ: Travelers need food and **shelter** for the night

EFFECT/ผลลัพธ์: inns were built and markets opened (จึงมีการสร้างและเปิดโรงแรมขนาดเล็กขึ้น)

Clue/คำชี้แนะหรือคำสัญญาณบอกผลลัพธ์: so

ดังนั้น **shelter** หมายถึง ที่พัก (a living place)

Context Clue : การเดาความหมายคำจากคำแวดล้อม Part.6

เมื่อพบศัพท์ที่ไม่คุ้นเคย สามารถตีความหรือเดาความหมายได้ด้วยวิธีการอนุมาน ประสบการณ์ หรือ การสังเกตน้ำเสียงของประโยค ดังตัวอย่างต่อไปนี้

เดาความหมายศัพท์ด้วย Subjective Clue ต้องใช้วิธีการอนุมานส่วนตัว คิดด้วยเหตุผลจากข้อความที่ปรากฏ โดยพิจารณาจากข้อความแวดล้อม หรือใจความของเรื่อง และตีความหมายของคำศัพท์นั้นออกมาด้วยตนเอง โดยไม่มีคำชี้แนะที่เป็นคำศัพท์ชัดเจน

- The farmers store their grain in the **granaries**.

จากข้อความบอกว่า ชาวนาเก็บข้าวเก็บไว้ที่ **granary** แสดงว่า **granary** เป็นสถานที่ที่ใช้เก็บข้าว จึงเดาว่า granary คือ ยุ้งฉางสำหรับเก็บข้าว

- you have to hold this glass carefully; it is **fragile**.

จากข้อความบอกว่า คุณควรจะต้องถือแก้วใบนี้อย่างระมัดระวัง เหตุที่ต้องระมัดระวังในการถือ น่าจะเป็นเพราะ แก้วมีลักษณะเปราะบาง จึงเดาว่า **fragile** หมายความว่า เปราะบาง

เดาความหมายด้วย Experience Clue คือ การเดาความหมายศัพท์โดยใช้ประสบการณ์หรือความรู้เดิมของผู้อ่านช่วยตีความหมายอย่างมีสมเหตุผล

- The water in the river was **contaminated**. At once they posted signs warning people about the dangerous condition of the river.

จากประโยคที่สองบอกว่า พวกเขาติดป้ายเตือนประชาชนเกี่ยวกับสภาวะที่เป็นอันตรายของน้ำในแม่น้ำ จากประสบการณ์ของผู้อ่านสามารถเดาได้ว่า น้ำในแม่น้ำน่าจะมีสภาวะอันตรายบางประการ จึงต้องมีประกาศเตือนผู้คน จึงเป็นไปได้ว่า **contaminated** น่าจะหมายถึง สภาวะที่ติดเชื้อ ปนเปื้อนเชื้อโรค

- People feel **shamed** if they do something wrong.

จากประโยคบอกว่า ผู้คนรู้สึก **shamed** ถ้าพวกเขาทำบางอย่างที่ผิด จากประสบการณ์ของผู้อ่าน จึงเดาได้ว่า **shamed** น่าจะหมายถึง อาย หรือละอายใจ

เดาความหมายด้วย Tone or Mood Clue คือ การเดาความหมายศัพท์โดยการใช้ clue ที่บอกผ่านน้ำเสียงของประโยคหรือข้อความ ซึ่งต้องวิเคราะห์ ความรู้สึก น้ำเสียง หรือข้อความข้างเคียงของศัพท์ยากตัวนั้น เพื่อตีความ

- I was alone. The day was dull with black clouds overhead. The dreary landscape cast a spell of **melancholy** over me.

ข้อความหน้า melancholy ให้ความรู้สึกเศร้า เหงา บรรยากาศ อึมครึม ทิวทัศน์ที่แห้งแล้ง ฉะนั้น **melancholy** น่าจะหมายถึง ความรู้สึกเศร้า ห่อเหี่ยว

- Don't you dare talking to me like that! I am not your close friend. Stop **insult** me with such a manner.

จากข้อความรับรู้ได้ว่า มีอารมณ์โกรธ ไม่พอใจอยู่มาก และได้บอกอีกฝ่ายว่า "ไม่ใช่เพื่อนสนิทกัน" คำว่า **insult** จึงน่าจะเป็นการกระทำไม่ดีบางอย่าง เช่น รบกว่น ก่อกว่น หรือดูถูก

Directions : การบอกเส้นทาง

บุคลากรมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ อาจมีโอกาสนพบชาวต่างชาติที่มาขอความช่วยเหลือ ทั้งผู้มาติดต่อกับมหาวิทยาลัยโดยตรง นิสิตต่างชาติ หรือนักท่องเที่ยว หนึ่งในสถานการณ์ที่พบบ่อย คือ การสอบถามเส้นทาง จึงขอเสนอประโยครวมทั้งคำศัพท์ที่เป็นประโยชน์ ต่อไปนี้

คำถาม

- How do I get to Office of Extension and Training ? (ฉันจะไปสำนักส่งเสริมและฝึกอบรมได้อย่างไร)
- Excuse me. Could you please tell me where the Kasetsart University Research and Development Institute is? (ขอโทษนะ ช่วยบอกทางไป สวพ.มก.หน่อยได้ไหม)
- Excuse me. How do I get to Faculty of Humanities ? (ขอโทษนะ ฉันจะไปคณะมนุษยศาสตร์ได้อย่างไร)
- Could you please tell me how to get to International Affairs Division ? (ช่วยบอกทางไปกองวิเทศสัมพันธ์หน่อยได้ไหม)

การบอกเส้นทาง

- Go along this way until... (ตรงไปตามทางนี้จนถึง...)
- Keep walking until you see...(เดินไปเรื่อยๆ จนกว่าคุณจะมองเห็น...)
- Go straight on. (ตรงไปข้างหน้า)
- Walk for about 15 minutes (เดินไปประมาณ 15 นาที)
- Then turn left.. (จากนั้น เลี้ยวซ้าย...)
- Then turn right into...road. (จากนั้น เลี้ยวขวาไปยังถนน...)
- Walk past... (เดินผ่าน...)
- Cross the road (ข้ามถนน)
- It's on the left/right hand side. (มันอยู่ทาง ซ้ายมือ/ขวามือ)
- It's near... (มันจะอยู่ใกล้ๆ กับ...)
- It's next to... (มันจะอยู่ติดจาก...)
- It's opposite...(มันอยู่ตรงข้ามกับ...)
- It's in front of...(มันอยู่หน้าของ...)
- It's behind... (มันอยู่หลัง...)
- I will show you. (ฉันจะพาคุณไป)
- You have to go that way - (เดินไปทางนั้น)
- It's just around the corner - (ใกล้หัวมุมข้างหน้าี่เอง)
- Take the first on the left. (แยกแรกให้เลี้ยวซ้าย)
- Take the second on the right. (แยกสองให้เลี้ยวขวา)
- Go under the bridge. (ลอดใต้สะพาน)
- Go over the bridge. (ข้ามสะพาน)
- Junction (สามแยก)
- Intersection (สี่แยก)
- Corner (หัวมุม)

Directions : การบอกเส้นทาง

บุคลากรมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ อาจมีโอกาสพบชาวต่างชาติที่มาขอความช่วยเหลือ ทั้งผู้มาติดต่อกับมหาวิทยาลัยโดยตรง นิสิตต่างชาติ หรือนักท่องเที่ยว หนึ่งในสถานการณ์ที่พบบ่อย คือ การสอบถามเส้นทาง จึงขอเสนอประโยครวมทั้งคำศัพท์ที่เป็นประโยชน์ ต่อไปนี้

คำถาม

- How do I get to Office of Extension and Training ? (ฉันจะไปสำนักส่งเสริมและฝึกอบรมได้อย่างไร)
- Excuse me. Could you please tell me where the Kasetsart University Research and Development Institute is? (ขอโทษนะ ช่วยบอกทางไป สวพ.มก.หน่อยได้ไหม)
- Excuse me. How do I get to Faculty of Humanities ? (ขอโทษนะ ฉันจะไปคณะมนุษยศาสตร์ได้อย่างไร)
- Could you please tell me how to get to International Affairs Division ? (ช่วยบอกทางไปกองวิเทศสัมพันธ์หน่อยได้ไหม)

การบอกเส้นทาง

- Go along this way until... (ตรงไปตามทางนี้จนถึง...)
- Keep walking until you see...(เดินไปเรื่อยๆ จนกว่าคุณจะมองเห็น...)
- Go straight on. (ตรงไปข้างหน้า)
- Walk for about 15 minutes (เดินไปประมาณ 15 นาที)
- Then turn left.. (จากนั้น เลี้ยวซ้าย...)
- Then turn right into...road. (จากนั้น เลี้ยวขวาไปยังถนน...)
- Walk past... (เดินผ่าน...)
- Cross the road (ข้ามถนน)
- It's on the left/right hand side. (มันอยู่ทาง ซ้ายมือ/ขวามือ)
- It's near... (มันจะอยู่ใกล้ๆ กับ...)
- It's next to... (มันจะอยู่ติดจาก...)
- It's opposite...(มันอยู่ตรงข้ามกับ...)
- It's in front of...(มันอยู่หน้าของ...)
- It's behind... (มันอยู่หลัง...)
- I will show you. (ฉันจะพาคุณไป)
- You have to go that way - (เดินไปทางนั้น)
- It's just around the corner - (ใกล้หัวมุมข้างหน้านี้เอง)
- Take the first on the left. (แยกแรกให้เลี้ยวซ้าย)
- Take the second on the right. (แยกสองให้เลี้ยวขวา)
- Go under the bridge. (ลอดใต้สะพาน)
- Go over the bridge. (ข้ามสะพาน)
- Junction (สามแยก)
- Intersection (สี่แยก)
- Corner (หัวมุม)

- At the end of the road (สุดถนน)
- Railroad/ railway (ทางรถไฟ)
- Continue straight ahead for 200 meters. (ตรงไปเรื่อยๆ ประมาณ 200 เมตร.)
- You're going to the wrong way. (คุณกำลังไปผิดทาง)
- It's too far to walk. You should take a MOTORCYCLE TAXI. (มันไกลมากถ้าจะเดินไป เรียkmอเตอร์ไซด์รับจ้างดีกว่า)

ตัวอย่างการบอกเส้นทาง

ชาวต่างชาติ : How can I get to a nearest bank? (ฉันจะไปธนาคารที่ใกล้ที่สุดได้อย่างไร)

มก. : You just go straight on and then turn right at the intersection. Then, you have to go that way The bank is on your left hand side. (คุณแค่เดินตรงไป จากนั้นเลี้ยวขวาที่สี่แยกและเดินไปตามทาง ธนาคารอยู่ซ้ายมือของคุณ)

กรณีไม่รู้เส้นทาง อาจจะเป็นเพราะสถานที่นั้นๆ อยู่ในพื้นที่หน่วยงานอื่นที่ไม่ใช่มหาวิทยาลัย

- Let me ask someone who knows. (เดี๋ยวกถามผู้รู้ให้ห้ละ)
- I'm sorry. You better use the maps application . (ขอโทษค่ะ ใช้แอปพลิเคชันนำทางดีกว่า)

Gratitude : การขอบคุณ

ในการทำงาน จำเป็นต้องประสานงานและขอความร่วมมือจากบุคคลในหลายสถานการณ์ ซึ่งเมื่อภารกิจหรืองานเสร็จสิ้นแล้ว การพูดขอบคุณ ถือเป็นสิ่งสำคัญ เพื่อแสดงความซาบซึ้งในความร่วมมือหรือการช่วยเหลือจากอีกฝ่าย เราสามารถกล่าวขอบคุณเป็นภาษาอังกฤษได้มากกว่าประโยค "Thank you" และเหมาะสมกับสถานการณ์ต่างๆ ได้ดังนี้

- ขอบขอบคุณในสถานการณ์ทั่วไป แต่แตกต่างกันที่ระดับความสนิทสนม วัย และน้ำหนักของการขอบคุณ

Thank you. (ขอบคุณ)

Thanks! (ขอบใจนะ!) ย่อมาจาก Thank you. เพื่อให้ดูเป็นกันเองมากขึ้น ใช้กับเพื่อน ครอบครัว และคนรุ่นราวคราวเดียวกัน

Thanks so much. (ขอบใจมากนะ)

Thanks a million. (ขอบใจมากมาย เกือบคุณค่าแทนด้วย "million หรือ ล้าน")

- ขอบขอบคุณเมื่อมีคนให้ความช่วยเหลือโดยสมัครใจแบบไม่ต้องร้องขอ หรือร้องขอและเขาช่วยอย่างเต็มที่ เราจะขอบคุณสำหรับความเอื้ออารีและความช่วยเหลือที่เขาให้

That's very kind of you. (คุณช่างมีน้ำใจจริง ๆ)

You made my day. (คุณทำให้วันนี้เป็นวันที่ดีมากสำหรับฉัน)

You're awesome! (คุณเยี่ยมมาก!)

- ขอบขอบคุณเมื่อมีคนทำในสิ่งที่เราไม่เคยคิดฝันมาก่อน ทำให้เราประหลาดใจแต่ก็ซึ้งใจในเวลาเดียวกัน จนไม่รู้ว่าจะหาคำไหนมาใช้แทนความรู้สึกขอบคุณที่มีให้เขาดี

I don't know what to say! (ฉันพูดไม่ออกเลยล่ะ!)

Oh, you shouldn't have! (โอ้โห ไม่เห็นต้องทำขนาดนี้เลย!)

How thoughtful of you! (คุณช่างคิดจัง!)

- ขอบขอบคุณเมื่อมีคนช่วยให้เราประสบความสำเร็จ หรือให้กำลังใจและการสนับสนุนแก่เรา

I couldn't have done it without you. (ฉันคงทำไม่สำเร็จถ้าไม่มีคุณ)

I really want to thank you for your help. (ฉันขอบคุณจากใจจริงในความช่วยเหลือของคุณ)

I really appreciate everything you've done. (ฉันซาบซึ้งกับทุก ๆ สิ่งที่คุณทำ)

- ขอบขอบคุณเมื่อมีคนช่วยให้คุณผ่านช่วงเวลาที่ยากลำบากไปได้ เรารู้สึกขอบคุณคนที่หยิบยื่นความช่วยเหลือให้

และต้องการแสดงออกว่า สิ่งที่เราได้รับมีค่ามากแค่ไหน

I'm really grateful for your help. (ฉันรู้สึกซาบซึ้งในความช่วยเหลือของคุณมาก)

This means a lot to me. (มันมีความหมายกับฉันมากจริง ๆ)

Thanks for having my back. (ขอบใจที่คอยช่วยฉันมาโดยตลอด)

- ขอบขอบคุณเมื่อเรารู้สึกเป็นหนี้บุญคุณ และหวังว่าจะได้ตอบแทนเขาในสักวันหนึ่งที่มีโอกาส

I owe you one. (ครั้งนี้นี้ฉันเป็นหนี้คุณ)

- ขอบขอบคุณแบบเฉพาะเจาะจง เช่น คนที่ให้ความรู้ และคำแนะนำ

Thank you for your guidance. (ขอบคุณสำหรับคำชี้แนะ)

Thanks for explaining this to me. (ขอบคุณที่ช่วยอธิบายเรื่องนี้ให้ฉันนะ)

- ขอบขอบคุณอย่างเป็นทางการเมื่อติดต่องาน หรือในสถานการณ์ที่เป็นทางการอื่น ๆ เช่น ขอบขอบคุณสำหรับการตอบสนองบางสิ่งบางอย่าง

Thank you for contacting me. (ขอบคุณสำหรับการติดต่อหาฉัน)

Thank you for your prompt reply. (ขอบคุณสำหรับการตอบกลับโดยทันที)

นอกจากนี้ ยังใช้คำที่เป็นทางการอื่น ๆ เช่น appreciate และ grateful เพื่อเป็นการแสดงความขอบคุณ หรือใช้คำที่มีความหมายคล้าย ๆ กัน เช่น ใช้ **"feedback"** แทนคำว่า "reply" หรือ "response" หรือใช้ **assistance** ซึ่งเป็นทางการมากกว่า "help" เช่น

I appreciate your **feedback**. (ฉันซาบซึ้งในการตอบกลับของคุณ)

I'm grateful for your **assistance**. (ฉันซาบซึ้งในความช่วยเหลือของคุณ)

การตอบเมื่อมีคนขอบคุณเรา

แบบเป็นทางการ : **You're welcome.** (ด้วยความยินดี)

แบบเป็นกันเองใช้กับเพื่อน ครอบครัว หรือแม้แต่คนแปลกหน้า :

Don't mention it. (เรื่องเล็กน้อย)

No worries. (ไม่เป็นไร)

Not at all. (ไม่เป็นไร)

It's my pleasure. (ด้วยความยินดี)

Happy Chinese New Year

บุคลากรมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ อาจมีโอกาสพบชาวจีนที่เข้ามาติดต่อ หรือศึกษาในมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ น่าจะเป็นการดี หากบุคลากรสามารถสื่อสาร ตลอดจนกล่าวอวยพรชาวจีนเป็นภาษาอังกฤษในเทศกาลตรุษจีนนี้

Chinese New Year Vocabulary ศัพท์ที่ควรรู้

Chinese New Year / The Spring Festival	(เทศกาลตรุษจีน)	New Year's Eve / eve of lunar New Year	(วันส่งท้ายปีเก่า)
Dragon dance	(การแห่มังกร)	Lion dance	(เชิดสิงโต)
Fire crackers	(ประทัด)	Fireworks	(ดอกไม้ไฟ)
Steamed stuff bun	(ซาลาเปา)	Cheongsam /Mandarin gown	(ชุดกี่เพ้า)
Rice cake / New Year cake	(ขนมเข่ง)	dumplings	(เกี๊ยว)
Candied winter melon	(ผักเชื่อม)	Candied lotus seed	(เม็ดบัวในน้ำเชื่อม)
Candied lotus root	(รากบัวเชื่อม)	Lunar calendar	(ปฏิทินจันทรคติ)
Spring cleaning	(ปีกวาดห้อง/บ้าน)		
Pay respect to ancestor	(เซ่นไหว้บรรพบุรุษ)		
	เช่น I am going to pay respect to my ancestors at graveyard on Chinese New Year.		
Red envelope / Red pocket	(ซองแดง/อั่งเปา)		
	เช่น The amount of money in the red envelopes should be an even number.		

Give Chinese New Year's greetings อวยพรวันตรุษจีน

Happy Chinese New Year 2020 (สุขสันต์วันตรุษจีน)

Happy Spring Festival (ขอให้มีความสุขในเทศกาลฤดูใบไม้ผลินี้)

Happy Holidays (ขอให้มีความสุขในวันหยุด)

Wishing You Good Fortune (ขอให้คุณโชคดี)

May all your wishes come true. (ขอให้สมปรารถนาทุกสิ่ง)

Wishing You Good Health (ขอให้คุณสุขภาพดี)

Warm New Year wishes, have a fun filled. Smashing, rocking Chinese New Year. (ขอส่งความปรารถนาดีในตรุษจีนปีนี้ ให้มีแต่ความสนุกสนาน มีแต่สิ่งที่ดี ๆ เข้ามา)

Wish you successful and glorious Chinese New Year. (ขอให้คุณประสบความสำเร็จและโชติช่วงในปีนี้)

May you achieve success, happiness and prosperity this Chinese New Year.

Gong Xi Fa Cai! (ขอให้คุณประสบความสำเร็จ มีแต่ความสุขความเจริญในตรุษจีนปีนี้ ขอให้ร่ำรวย ๆ - กวดีฟาดาย)

Happy Chinese New Year! I hope that all your wishes come true! (สุขสันต์วันตรุษจีน ขอให้สมปรารถนาทุกสิ่ง)

Chinese New Year wishes that brings peace and luck. (ขอส่งความปรารถนาดีในตรุษจีนปีนี้ ให้นำความสุขและโชคดีมาให้)

Question Word (Part1)

คือ คำที่ใช้ขึ้นต้นประโยค เพื่อทำให้ประโยคนั้นกลายเป็นประโยคคำถาม และต้องการคำตอบ ส่วนใหญ่จะขึ้นต้นด้วย "W" และ "H" โดยขอเสนอ Question Words และหลักการใช้ Question Words 8 คำ ได้แก่ What? Where? When? Why? Which? Who? Whose? และ How? ตามลำดับ

1. What แปลว่า อะไร เมื่อใช้เป็นคำถาม แต่หากใช้เป็นคำเชื่อมประโยคจะแปลว่า สิ่งที่ หรือบางกรณีจะแปลว่า อะไร ได้เช่นกัน

➤ เมื่อใช้ **What (อะไร)** เป็นคำถาม

คำถาม	คำตอบ
What is that? (นั่น คือ อะไร)	That is a KU book center. (นั่น คือ ศูนย์หนังสือ มก.)
What is your nationality? (คุณสัญชาติอะไร)	I'm Thai. (ฉันมีสัญชาติไทย)
What is the tallest building in KU? (ตึกที่สูงที่สุดใน มก. คืออะไร)	The ME building, Faculty of Engineering. (อาคารวิศวกรรมเครื่องกล คณะวิศวกรรมศาสตร์)
What do you do? (คุณมีอาชีพอะไร)	Accountant. (นักบัญชี)

➤ การใช้ **What + นาม** จะแปลคำนามก่อน แล้วค่อยแปลว่า อะไร

คำถาม	คำตอบ
What time is it? (เวลาเท่าไร)	It's nine o'clock. (9 นาฬิกา)
What day is today? (วันนี้คือวันอะไร)	Today is Friday. (วันนี้ คือ วันศุกร์)
What city is next to Phetchabun? (จังหวัดอะไรอยู่ติดจากเพชรบูรณ์)	Phisanulok, I think. (คิดว่า จังหวัด พิษณุโลกนะ)
What year are you in? (คุณเรียนชั้นปีอะไร)	I am a freshman. (ฉันเป็นนักศึกษาปีที่ 1)

➤ การใช้ **What (สิ่งที่ / อะไร)** เป็นคำเชื่อม

คำถาม	
That is what I'm looking for. (นั่น คือ สิ่งที่ฉันกำลังตามหา)	
This is not what I want. (นี่ ไม่ใช่สิ่งที่ฉันต้องการ)	
What I can see is only the dust.	(สิ่งที่ฉันเห็น คือ ฝุ่น)
The dust is what I can see.	
What I want is clarity.	(สิ่งที่ฉันต้องการ คือ ความชัดเจน)
Clarity is what I want.	
I know what you are thinking.	(ฉันรู้ว่า คุณกำลังคิดอะไร)
I don't understand what you are talking about.	(ฉันไม่เข้าใจว่า คุณกำลังพูดถึงเรื่องอะไร)

Question Word (Part2)

2. **Who** แปลว่า "ใคร" และมันสามารถนำไปใช้เป็นสรรพนาม แทนคำนามตัวหน้า ทำหน้าที่แทนประธานของประโยค หรือเป็นคำเชื่อม แปลว่า "ที่ คนที่ ผู้ที่"

➤ เมื่อใช้ who (ใคร) เป็นคำถาม

คำถาม	คำตอบ
Who is that? (นั่น คือ ใคร)	That is the KU president. (นั่น คือ อธิการบดี มก.)
Who came to your office yesterday? (ใครมาที่สำนักงานคุณเมื่อวาน)	Professor from Nakata university. (ศาสตราจารย์จากมหาวิทยาลัยนาคาตะ)
Who took all the file folder? (ใครเอาแฟ้มเอกสารทั้งหมดไป)	Mrs. Teew did. (คุณตี๋มารับไป)
Who is the youngest man in general affairs division? (ใครอายุน้อยที่สุดในกองกลาง)	I don't know. (ฉันไม่รู้ว่าเป็นใคร)

➤ เมื่อใช้ who (ผู้ที่ คนที่) แทนคน เป็น relative pronoun เชื่อมคำนามข้างหน้ากับคำกริยาที่ตามมา

who ใช้เป็นประธานของประโยค	
That is <i>Dr. Chongrak</i> , who is the latest Ku president.	นั่น คือ ดร.จรงค์ คนที่ เป็นอธิการบดี มก. คนล่าสุด
He is the <i>only man</i> who came here yesterday.	เขาคนเดียว ที่ มาที่นี่เมื่อวาน
She is the <i>officer</i> who took all the file folder yesterday.	เธอ คือ เจ้าหน้าที่ ที่ มารับแฟ้มทั้งหมดเมื่อวาน
This is <i>my best colleague</i> who always helps me.	นี่ คือ เพื่อนร่วมงาน ที่ ดีที่สุดของฉัน คนที่ คอยช่วยเหลือฉันเสมอ
This <i>woman</i> , who is the youngest one general affairs division.	ผู้หญิงคนนี้ คือ คนที่ อายุน้อยที่สุดในกองกลาง

who ใช้เป็นกรรมของประโยค	
	ปกติแล้วกรรมของประโยค จะใช้ whom แต่ในภาษาพูด หรือภาษาสมัยใหม่ เขาจะใช้ who แทน
Muay is a <i>friend</i> who I know best.	หมวย คือ เพื่อนคน ที่ ฉันรู้จักดีที่สุด
Mrs. Sukanya is the <i>director</i> who we want to meet.	คุณสุกัญญา คือ ผู้อำนวยการ คนที่ พวกเราต้องการพบ
Mom is the <i>woman</i> who I love most.	แม่ คือ ผู้หญิงที่ ฉันรักมากที่สุด

Question Word (Part3)

3. **When** หากใช้ในประโยคคำถามเกี่ยวกับเวลาหรือวันที่ แปลว่า "เมื่อไหร่" แต่เมื่อใช้เป็นคำเชื่อม แปลว่า "เมื่อ"

➤ เมื่อใช้ when (เมื่อไหร่) เป็นคำถาม

When + be	When + do + กริยาหลัก
When is your birthday? (วันเกิดของเธอคือเมื่อไหร่) ➤ my birthday is August 13 th . (วันเกิดของเธอคือ 13 สิงหาคม)	When do you cook? (คุณทำอาหารเมื่อไหร่) ➤ I cook every evening. (ฉันทำอาหารทุกๆ เย็น)
When were you born? (คุณ เกิด เมื่อไหร่) ➤ August 13 th . (13 สิงหาคม)	When does school start? ➤ On July 1 st . (1 กรกฎาคม)
When was the party? (งานปาร์ตี้จัดเมื่อไหร่) ➤ It was August 20 th . (จัดไปแล้วเมื่อ วันที่ 20 สิงหาคม)	When did WHO upgraded the status of the COVID-19 outbreak from epidemic to pandemic? (WHO ประกาศยกระดับสถานะโรคโควิด-19 จากโรคระบาดทั่วไปเป็นโรคระบาดทั่วโลก) ➤ On March 11 th . (วันที่ 11 มีนาคม)
When will you go to KU? (คุณ จะ ไป มก. เมื่อไหร่) ➤ I will go to KU on Monday. (ฉันจะไป มก. วันจันทร์)	
When are you going to visit James? (คุณจะไปเยี่ยมเจมส์เมื่อไหร่) ➤ I'm going to see him tomorrow. (ฉันจะไปเยี่ยมเขาพรุ่งนี้)	When does she get up? (เธอตื่นนอนที่โมง) ➤ She gets up at 6 am. (เธอตื่นนอนหกโมงเช้า)

➤ เมื่อใช้ when (เมื่อ) เป็นคำ เชื่อม

The sky is beautiful when the sun goes down.	ท้องฟ้าสวย เมื่อ พระอาทิตย์ตก
He arrived when we were sleeping.	เขามาถึง เมื่อ เรากำลังนอนหลับ
I lived in Phetchabun when I was young.	ฉันอาศัยอยู่ที่เพชรบูรณ์ เมื่อ ฉันเป็นเด็ก
Look at me when I talk to you!	มองฉัน เมื่อ ฉันพูดกับคุณ
I'll leave when she comes back.	ฉันจะไป เมื่อ เธอกลับมา
You sat it best when you say nothing at all.	คุณนั่งจะดีที่สุด เมื่อ คุณไม่พูดอะไรเลย
He hurt his hand when he fell.	เขาเจ็บที่แขน เมื่อ เขาล้ม

COVID – 19

จากสถานการณ์การแพร่ระบาดของ COVID – 19 ในปัจจุบัน จึงขอเสนอคำศัพท์และตัวอย่างประโยคที่ควรรู้ ดังต่อไปนี้

endemic	โรคประจำถิ่น เกิดขึ้นประจำและระบาดในวงจำกัด	Social Distancing	การเว้นระยะห่างทางสังคม
sporadic	โรคระบาด ที่เกิดไม่บ่อยในชุมชน	Coronavirus	ไวรัสโคโรนา ที่ก่อให้เกิดโรคทางเดินหายใจรุนแรงเฉียบพลัน
epidemic	โรคระบาดที่แพร่อย่างรวดเร็วเกินความคาดหมายในชุมชนหรือภูมิภาค	infection	การติดเชื้อ
pandemic	โรคที่แพร่ระบาดในหลายประเทศหรือหลายทวีป มีผลกับคนจำนวนมาก	quarantine	การกักกัน การกักตัว
outbreak	การระบาดหรือปะทุอย่างฉับพลันรุนแรงของโรค	symptom	อาการ
spread	กระจาย แพร่	disease	โรค

ตัวอย่างประโยค

Coronavirus has spread to more than 80 countries all over the world. (โคโรนาไวรัสแพร่เชื้อกระจายไปมากกว่า 80 ประเทศทั่วโลก)

The coronavirus cases were increasing and new countries reported **infections**. (โคโรนาไวรัสเคสได้เพิ่มมากขึ้น และมีประเทศใหม่รายงาน**การติดเชื้อ**)

The rapid **spread** of the coronavirus has sparked a concern worldwide. (การ**แพร่กระจาย**ของเชื้อไวรัสโคโรนาได้ก่อให้เกิดความกังวลทั่วโลก)

Coronavirus **symptoms** include fever, cough and breathing difficulty. (**อาการ**ของการติดเชื้อไวรัสโคโรนา รวม ๆ คือ มีไข้ ไอ และหายใจลำบาก)

People start to stock up food when an **epidemic** breaks out. (คนเริ่มกักตุนอาหารเมื่อ**โรคระบาด**ได้เกิดขึ้น)

The coronavirus **outbreak** was first reported in Wuhan , China. (**การระบาดอย่างรุนแรง**ของไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ได้ถูกรายงานครั้งแรกในเมืองหวู่ฮั่น ประเทศจีน)

Coronavirus **disease** 2019 has spread to Europe especially in Italy where infected cases were reported higher than the other part of Europe. (**โรคโคโรนาสายพันธุ์ใหม่** 2019 ได้แพร่ไปทั่วยุโรป โดยเฉพาะประเทศอิตาลีที่มียอดคนติดเชื้อตามรายงานนั้น สูงกว่าส่วนอื่น ๆ ในยุโรป)

People who just come back from Japan, need to be under **quarantine** for 14 days to contain the spread of coronavirus. (คนที่เพิ่งกลับมาจากญี่ปุ่น จะต้องอยู่**ในการกักตัว** 14 วันเพื่อหยุดการแพร่เชื้อโคโรนาไวรัส)

COVID – 19 Prevention Methods

การป้องกันและยับยั้งการติดเชื้อและแพร่ระบาดของโคโรนาไวรัส มีข้อควรปฏิบัติหลากหลายด้วยกัน
จึงขอยกตัวอย่างประโยคภาษาอังกฤษที่เกี่ยวข้อง ดังนี้

Wearing a face mask in public to prevent infection. (สวมใส่หน้ากากป้องกันการติดเชื้อ เมื่อต้อง
ออกไปยังที่สาธารณะ)

Cover your mouth and nose with a cloth face cover when around others. (สวมหน้ากากให้คลุม
บริเวณปากและจมูก เมื่ออยู่กับคนอื่น)

**Continue to keep about 6 feet between yourself and others. The cloth face cover is not a
substitute for social distancing.** (รักษาระยะห่างระหว่างบุคคล 6 ฟุตเป็นอย่างน้อย แม้สวมหน้ากาก
ป้องกัน)

Wash your hands frequently with soap and water or sanitizer gel. (ล้างมือด้วยสบู่ส่น้ำเสมอ
หรือใช้แอลกอฮอล์เจลสำหรับล้างมือ)

Avoid touching your eyes, nose or mouth with unwashed hand. (งดสัมผัสตา จมูก ปากขณะที่
ไม่ได้ล้างมือ)

**Covering your mouth and nose with your bent elbow or tissue when you cough or sneeze.
Then throw used tissues in the trash.** (ปิดปากและจมูกเมื่อไอหรือจามด้วยข้อพับแขนหรือกระดาษทิชชู
แล้วทิ้งกระดาษทิชชูลงถังขยะ)

If you have fever, cough and difficulty breathing, seek medical care early (หากมีไข้ จาม
หายใจลำบาก ให้รีบพบแพทย์โดยเร็ว)

Avoid high risk areas. (เลี่ยงการเดินทางไปในพื้นที่เสี่ยง)

Stay informed and follow advice given by your healthcare provider. (ติดตามข่าวสารและปฏิบัติ
ตามคำแนะนำจากผู้ให้บริการหรือหน่วยงานด้านสุขภาพ)

Put distance between yourself and other people. (รักษาระยะห่างระหว่างตัวคุณกับคนอื่น)

**Keeping distance from others is especially important for people who are at higher risk of
getting very sick.** (รักษาระยะห่างจากคนอื่นโดยเฉพาะบุคคลในพื้นที่เสี่ยงติดเชื้อ)

**Clean and disinfect frequently touched surfaces daily. This includes tables, doorknobs,
light switches and handles.** (ทำความสะอาดและฆ่าเชื้อบนพื้นผิวที่สัมผัสเป็นประจำทุกวัน หมายถึง
โต๊ะ ลูกบิดประตู สวิตช์เปิดปิดไฟ และมือจับประตู)

Use dedicated dishes, cups, eating utensils, towels. (แยกใช้เครื่องใช้ส่วนตัว เช่น จาน แก้ว
ช้อนส้อม ผ้าเช็ดส่วน)

Question Word (Part4)

Where ในประโยคคำถามแปลว่า "ที่ไหน" ใช้เมื่อต้องการรู้เกี่ยวกับสถานที่ นอกจากนี้ สามารถนำไปใช้เป็น Relative clause หรือประโยคย่อยที่ขยายสถานที่ที่กล่าวถึง แปลว่า "สถานที่ซึ่ง / ที่"

➤ เมื่อใช้ where (ที่ไหน) เป็นคำถาม

คำถาม	คำตอบ
Where do you live? (คุณอาศัยอยู่ที่ไหน)	I live in Nontaburi (ฉันอาศัยอยู่ที่นนทบุรี)
Where's the KU Avenue? (KU Avenue อยู่ที่ไหน)	In front of Insi Chantharasathit field, next to the Office of Agricultural Museum and Cultural. (ตรงข้ามกับสนามอินทรีจันทร์สถิตย์ ถัดจากสำนักพิพิธภัณฑ์และวัฒนธรรมการเกษตร)
Where did you leave the Thermometer? (คุณวางเครื่องวัดอุณหภูมิไว้ที่ไหน)	At the front desk. (ที่แผนกต้อนรับ)
Where have you been? (คุณไปไหนมา)	I've been in the meeting room since eight o'clock. (ฉันในห้องประชุมตั้งแต่ 8 นาฬิกา)
Where will you go for your holiday? (คุณจะไปไหนช่วงวันหยุด)	I'll go to Phuket. (ฉันจะไปภูเก็ต)

➤ เมื่อใช้ where (สถานที่ซึ่ง / ที่) Relative clause หรือประโยคย่อยที่ขยายสถานที่ที่กล่าวถึง

That is the house where I had a party.	นั่นคือบ้านที่ฉันจัดงานปาร์ตี้
This garden is the place where I like most.	สวนแห่งนี้ คือ สถานที่ที่ฉันชอบมากที่สุด
Here is the restaurant where I have dinner this evening.	นี่ คือ ร้านอาหาร ที่ฉันจะมากินอาหารเย็นนี้
I can't see where she is sitting.	ฉันไม่เห็นเลยว่าเธอนั่งอยู่ที่ไหน
I know where the Graduate school is.	ฉันไม่รู้ว่า บัณฑิตวิทยาลัยอยู่ที่ไหน
The university where I studied is so far from my hometown.	มหาวิทยาลัยที่ฉันเรียนอยู่ไกลจากบ้านฉันมาก
That is the park where I met you.	สวนนี้ คือ สถานที่ซึ่ง ฉันพบเธอ
This is the hospital where I was born.	โรงพยาบาลแห่งนี้ คือ ที่ที่ฉันเกิด
This is the bookstore where I bought my favorite Fiction book.	ร้านหนังสือนี้ คือร้านที่ฉันซื้อนิยายเล่มโปรด

Question Word (Part5)

Why หากใช้ในประโยคคำถามแปลว่า "ทำไม" แต่เมื่อใช้เป็นคำเชื่อม แปลว่า "สาเหตุที่ / เหตุผลที่" หรือ บางครั้งแปลว่า "ทำไม" แต่อยู่ในรูปประโยคบอกเล่า เพื่อบรรยายถึงสาเหตุ

➤ เมื่อใช้ why (ทำไม) เป็นคำถาม

คำถาม	คำตอบ
Why do you tell me so late? (ทำไมคุณถึงบอกฉันช้านัก)	I'm sorry. I need to double-check. (ขอโทษ ฉันจำเป็นต้องเช็คอีกทีก่อน)
Why doesn't he come? (ทำไมเขาไม่มา)	He is on sick leave today. (เขาลาป่วย วันนี้)
Why do we have to pay the extra charges while making online payment? (ทำไมเราจึงต้องจ่ายเพิ่มเวลาเราชำระเงินออนไลน์)	Because, there is a processing fee levied by the banks. (เพราะมีค่าธรรมเนียมการดำเนินการของธนาคาร)
Why don't we tell him the truth? (ทำไมเราไม่บอกเขาตามความจริง)	Don't worry about the truth when we have got big fish to fry. (ไม่ต้องห่วงเรื่องความจริงหรอก เรามีอย่างอื่นที่สำคัญกว่าต้องทำ)
Why are you crying? (คุณร้องไห้ทำไม)	My dog died yesterday. (สุนัขฉันตายเมื่อวานนี้)
Instead of calling, why not e-mail instead? (แทนที่จะโทรไป ทำไมไม่ส่งอีเมลไปแทน)	Because, I don't want it in writing (เพราะฉันไม่อยากให้เป็นลายลักษณ์อักษร)
If you don't want to go, why not just say so? (ถ้าเธอไม่อยากไป ทำไมไม่บอกไปเลยล่ะ)	Because, I don't want to hurt him. (เพราะฉันไม่อยากทำให้เขาเสียใจ)

➤ เมื่อใช้ why (สาเหตุที่ / เหตุผลที่) เป็นคำเชื่อม

I can't understand why you don't tell me.	ฉันไม่เข้าใจ สาเหตุที่ คุณไม่บอกฉัน
There are many reasons why student drops out of university.	มีหลายเหตุผลว่า ทำไม นิสิตหยุดเรียนที่มหาวิทยาลัยกลางคัน
He's a very good player. That's why he got the most Valuable Player award.	เขาเป็นนักกีฬาที่ดี นั่นคือ สาเหตุที่ เขาได้รับรางวัลนักกีฬามีคุณค่า
That's why she goes away.	นั่นคือ สาเหตุที่ เธอจากไป
The reason why they succeeded is obvious. They worked really hard.	เหตุผลที่ทำให้พวกเขาประสบความสำเร็จนั้นชัดเจน พวกเขาทำงานหนักมาก
Give me a good reason why I should give this to you.	ให้เหตุผลดีๆ มาสักข้อว่า ทำไม ฉันควรให้สิ่งนี้กับคุณ
It's easy to see why she was angry.	เห็นได้ชัดว่า เหตุใดเธอจึงโกรธมาก

Question Word (Part6)

Whose ในประโยคคำถามแปลว่า "ของใคร" หากใช้เป็นคำเชื่อม จะทำหน้าที่แสดงความเป็นเจ้าของ โดยจะต้องตามด้วยคำนามเสมอ คือ "(คำนาม / N.) ของใคร"

➤ เมื่อใช้ whose (ของใคร) เป็นคำถาม

คำถาม	คำตอบ
Whose pen is this? (นี่ คือ ปากกา ของใคร)	It's mine. / It's my pen. (ปากกาของฉัน)
Whose is this pen? (ปากกา ตัวนี้ ของใคร)	It's yours. / It's your pen. (ปากกาของเธอ)
Whose dress is red? (ชุด ของใคร สีแดง)	It's her dress. (ชุดของเธอ)
Whose dog is running? (สุนัข ของใคร กำลังวิ่ง)	It's ours. (ของพวกเรา)
Whose car is parking in the fire zone? (รถ ของใคร จอดในที่ห้ามจอด)	I don't care. (ฉันไม่สนใจ)
Whose bicycle did you ride yesterday? (เมื่อวานคุณขี่จักรยาน ของใคร)	I rode my sister's bicycle. (ฉันขี่จักรยานของพี่สาว)
Whose cell phone does Bill use? (บิลใช้โทรศัพท์มือถือ ของใคร)	He uses Akkuy's cell phone. (เขาใช้โทรศัพท์ของแอนนี่)
Whose colored pencils are those? (ดินสอสีพวกนั้น ของใคร)	They're Jack's colored pencils. (พวกนั้น คือ ดินสอสีของแจ็ค)

➤ เมื่อใช้ whose เป็นคำเชื่อม เพื่อแสดงความเป็นเจ้าของ "(คำนาม / N.) ของใคร"

He knows an old man whose house was robbed last night.	เขารู้จักชายชราที่ บ้าน ของเขา ถูกโจรปล้นเมื่อคืน
I know the man whose passport was lost.	ฉันรู้จักกับผู้ชายคนที่ พาสปอร์ต ของเขา หาย
Do you know the lady whose car is white?	เธอรู้จักกับผู้หญิง ที่ เป็นเจ้าของ รถคันสีขาว นั้นไหม
I know the man whose car is red.	ฉันรู้จักผู้ชาย เจ้าของ รถคันสีแดง
That is the girl whose bag is very big.	ผู้หญิงคนนั้นที่ กระเป๋า ของเธอ ใหญ่มาก
I don't care whose cat is this.	ฉันไม่สนว่า แมวตัวนี้ เป็นของใคร
I don't know whose ring is in my drawer.	ฉันไม่รู้ว่า แหวน ในลิ้นชักนี้ เป็นของใคร
A widow is a woman whose husband is dead.	แม่ม่าย แปลว่า ผู้หญิงที่ สามี ของเธอ เสียชีวิต
I met a man whose sister knows you.	ฉันเจอผู้ชายคนนึง ที่ พี่สาว ของเขา รู้จักคุณ
We helped some people whose car had broken down.	เราช่วยเหลือคนกลุ่มหนึ่งที่ รถ ของพวกเขา เสีย
The elephant whose ivory was cut died yesterday.	ช้างตัวที่ งา ของมัน ถูกตัด ตายเมื่อวาน
What's the name of that woman whose wallet was stolen?	ผู้หญิงที่ กระเป๋าสตางค์ ของเธอ โดนขโมย ชื่ออะไร
This is the boy whose parent won the lottery.	นี่คือเด็กชายที่ ผู้ปกครอง ของเขา ถูกลอตเตอรี่

Question Word (Part7)

How ในประโยคคำถามแปลว่า "อย่างไร เท่าไร แค่ไหน / ด้วยวิธีการใด" แต่เมื่อใช้เป็นคำเชื่อมจะเป็นการบอก "วิธีการ" ทั้งนี้ มีหลักการใช้ How สำคัญ ดังต่อไปนี้

➤ เมื่อใช้ How เป็นคำถาม + complement (v. to be/v. to do + feel, look, sound, smell, test) ใช้ถามถึงข้อสังเกต

คำถาม	คำตอบ
How <i>was</i> the Commencement ceremony? (พิธีรับพระราชทานปริญญาบัตรเป็นอย่างไรบ้าง)	It's been raining all day long but I'm still so happy. (ฉันมีความสุขมากแม้ฝนจะตกทั้งวัน)
How do I <i>look</i> ? I've just my hair done. (ฉันเพิ่งทำผมมา ดูเป็นอย่างไรบ้าง)	you look so great. (เธอดูดีมาก)
How does that Indian food <i>test</i> ? (อาหารอินเดียรสชาติเป็นอย่างไรบ้าง)	Its curries, mouth-burning spices and complex flavor. (เผ็ดด้วยเครื่องเทศและมีรสชาติที่ซับซ้อน)

➤ เมื่อใช้ How เป็นคำถาม + adjective ใช้ถามถึงระดับของคำคุณศัพท์ (old, new, tall, big)

คำถาม	คำตอบ
How <i>tall</i> is the Royal Golden Jubilee Building?	Have no idea. Let's check. (ไม่รู้เลย ไปหาข้อมูลกันเถอะ)
How <i>big</i> is Alaska? (รัฐอลาสก้า มีขนาดใหญ่แค่ไหน)	you could fit New York into Alaska 12 times! (คุณสามารถใส่ 12 นครนิวยอร์ก ลงไปในนั้นได้)

➤ เมื่อใช้ How เป็นคำถาม + adverb ใช้ถามเกี่ยวกับคำวิเศษณ์ที่บอกระดับ ระยะเวลา ความถี่ ระยะเวลา

คำถาม	คำตอบ
How <i>soon</i> does the next KU Run season start? (โครงการ KU RUN ครั้งต่อไปเริ่มเมื่อไหร่)	In November 2020. (เดือน พ.ย. 2563)
How <i>well</i> can you speak English? (คุณพูดภาษาอังกฤษได้ดีแค่ไหน)	My English is not very good. (ไม่ค่อยดีเท่าไร)
How <i>often</i> do you visit Sriracha campus? (คุณไปวิทยาเขตศรีราชาบ่อยมั้ย)	Seldom. (นานๆ ครั้ง)

➤ เมื่อใช้ How เป็นคำถาม + many / much เพื่อถามเกี่ยวกับจำนวน

คำถาม	คำตอบ
How <i>many</i> students are in KPS campus? (มีนิสิตกี่คนในวิทยาเขตกำแพงแสน)	There are 3814 students. (มีนิสิต 3814 คน)
How <i>much</i> does it cost to study in America?	The average published yearly tuition and fees is \$ 32410 for private 4 years college. (ค่าเล่าเรียนและค่าธรรมเนียมสำหรับการศึกษา 4 ปี ในวิทยาลัยหรือมหาวิทยาลัยเอกชน ที่มีเผยแพร่ คือ \$ 32410/ปี)

➤ เมื่อใช้ How เป็นคำเชื่อมเพื่อเป็นการบอก "วิธีการ"

ตัวอย่างประโยค	คำแปล
That's how to reduce cost in a month.	นั่นคือวิธีการลดต้นทุนใน 1 เดือน
It is not how <i>big</i> the house is, it is how <i>happy</i> the home is.	ไม่ใช่ว่าบ้านใหญ่แค่ไหนแต่ว่าบ้านมีความสุขมากแค่ไหน

Question Word (Part8)

Whom ในประโยคคำถามแปลว่า "ใคร" และหากใช้เป็นคำเชื่อมจะแปลว่า "ผู้ซึ่ง / คนที่" ซึ่งความหมายเหมือนกับ who แตกต่างที่ whom ทำหน้าที่เป็นกรรมในประโยค

➤ เมื่อใช้ whose (ใคร) เป็นคำถาม

คำถาม	คำตอบ
Whom do you want to see? (คุณต้องการพบใคร)	Vice-Director, Student Affairs Division. (รองผู้อำนวยการกองกิจการนิสิต)
Whom did you see at the Faculty of Humanities? (เธอเจอใครที่คณะมนุษยศาสตร์)	You know who. (คนที่เรารู้ว่าใคร)
Whom did you give the report to? (เธอให้รายงานกับใคร)	I gave it to the secretary of SDGs meeting. (ฉันให้เลขานุการที่ประชุม SDGs)
Whom did you invite? (คุณเชิญใคร)	All committees. (คณะกรรมการทุกท่าน)
To whom are you calling? (คุณกำลังเรียกใคร)	Jane, of course. (เจนสิ แน่นอนอยู่แล้ว)
For whom are you making this bouquet? (ช่อดอกไม้นี้คุณกำลังทำให้ใคร)	The graduate. (บัณฑิต)
With whom will you stay in Chonburi? (คุณจะไปพักกับใครที่ชลบุรี)	My cousin. (พักกับญาติของฉัน)

➤ เมื่อใช้ whom (ผู้ซึ่ง / คนที่) เป็นคำเชื่อม แสดงบุคคลที่เป็นกรรมของประโยค

ประโยค	แปล
I know the man whom you met yesterday.	ฉันรู้จักผู้ชาย คนที่คุณเจอเมื่อวาน
The man whom you talked about yesterday is director, office of legal.	ผู้ชาย คนที่คุณพูดถึงเมื่อวาน คือ ผู้อำนวยการสำนักงานกฎหมาย
I consulted a doctor whom I met in hospital.	ฉันปรึกษาคุณหมอ คนที่ฉันพบที่โรงพยาบาล
She is the one whom I can trust.	เธอคือ คนที่ฉันเชื่อใจได้
The lady whom I work with is my colleague.	ผู้หญิง คนที่ฉันทำงานด้วยคือเพื่อนร่วมงานของฉัน
The students whom the teacher gave grade A were very delighted.	นิสิต คนที่อาจารย์ให้เกรด A ดีใจกันมาก
A secretary whom the company has just employed graduated from Kasetsart University.	เลขานุการ คนที่บริษัทเพิ่งจ้างจบการศึกษาจากมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
This is the kid whom the dog bit last week.	นี่คือเด็ก คนที่ถูกสุนัขกัดอาทิตย์ก่อน

➤ บางครั้ง สามารถละหรือตัด whom ออกได้

ประโยค	เมื่อตัด whom ออก
She is the one <i>whom</i> I can trust.	She is the one I can trust.
I know the man <i>whom</i> you met yesterday.	I know the man you met yesterday.
I consulted a doctor <i>whom</i> I met in hospital.	I consulted a doctor I met in hospital.

Commencement ceremony

เดือนตุลาคม 2563 นี้ เป็นช่วงพิธีพิธีซ้อมและรับพระราชทานปริญญาบัตรของผู้สำเร็จการศึกษาจากมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ จึงขอเสนอคำศัพท์ ตัวอย่างรูปประโยคที่เกี่ยวข้อง และตัวอย่างประโยคแสดงความยินดี ที่เกี่ยวข้องกับการรับปริญญา ดังนี้

Commencement (พิธีรับปริญญา) เช่น **Traffic is building rapidly downtown, as citizens rush to get home before Commencement.** (การจราจรเริ่มติดขัด เนื่องจากผู้คนรีบเดินทางกลับบ้านก่อนพิธีรับปริญญาจะเริ่มขึ้น)

Graduation (การได้รับปริญญา การสำเร็จการศึกษา) เช่น **Here's your graduation present.** (นี่ของขวัญรับปริญญาของเธอ)

Rehearsal (การฝึกซ้อม) มักใช้กับการแสดงและงานพิธีต่าง สำหรับการซ้อมรับปริญญานั้นสามารถใช้...

- **Commencement rehearsal** เช่น **The Commencement rehearsal will be held on October 8th.** (พิธีซ้อมรับปริญญาจะจัดขึ้นในวันที่ 8 ตุลาคม)

- **Graduation rehearsal** เช่น **I would like to request leave to attend Graduation rehearsal.** (ฉันขอลาวันเพื่อร่วมซ้อมพิธีรับปริญญา)

Ceremony (พิธีการ, พิธี) สำหรับการพิธีรับปริญญานั้นสามารถใช้...

- **Commencement ceremony** เช่น **Terd is looking forward to going abroad after Commencement ceremony.** (เทอดรอคอยจะไปต่างประเทศหลังพิธีรับปริญญา)

- **Graduation ceremony** เช่น **The Graduation ceremony took place in the afternoon of the twelfth of October.** (พิธีรับปริญญาจะมีขึ้นในปลายวันที่ 13 ตุลาคม)

Graduation gown (ชุดครุยรับปริญญา) เช่น **He looks bright as a star in graduation gown.** (เขาดูมีราศีจับเหมือนคาราในชุดครุยรับปริญญา)

Congratulations หรือสั้นๆ ว่า **"Congrats"** (ยินดีด้วย) สังเกตได้ว่า ต้องเติม **"S"** ทุกครั้ง เพราะหากไม่มี **S** จะกลายเป็น congratulation ที่เป็นคำนาม แปลว่า การแสดงความยินดี การแสดงความยินดีกับบัณฑิต หรือผู้เข้ารับปริญญานั้น ขอเสนอตัวอย่างประโยคดังนี้

- **Congratulations on your graduation.** (ขอแสดงความยินดีกับการจบการศึกษาของคุณ)

- **Congratulations on your graduation and good luck in the future.** (ขอแสดงความยินดีกับการสำเร็จการศึกษา และขอให้โชคดีต่อไปในอนาคต)

- **This calls for celebrating! Congratulations!** (อย่างนี้มันต้องฉลอง ยินดีด้วยนะ)

- **Success is yours! Congratulations, Graduate!** หรือ **Congratulations! You did it!** (เธอทำสำเร็จแล้ว ยินดีด้วยนะ บัณฑิต)

- **We're so proud of all that you have accomplished. Congratulations!** (พวกเราภูมิใจในทุกสิ่งที่เธอทำสำเร็จนะ ยินดีด้วย)

- **Congratulations on your success and best wishes for your next adventure!** (ขอแสดงความยินดีกับความสำเร็จของเธอ และขออวยพรให้สำหรับการผจญภัยในครั้งต่อไป)

- **Congratulations and BRAVO!** (ยินดีด้วยนะ เธอสุดยอดเลย!)

Demonstrations and Protests in News ข่าวการประท้วง Part.1

ขอเสนอคำศัพท์และตัวอย่างประโยคในภาษาอังกฤษที่เกี่ยวข้องกับการประท้วง เพื่อประโยชน์ในการศึกษาข้อมูลหรือติดตามข่าวสารสถานการณ์ต่างประเทศ ตลอดจนสถานการณ์ของประเทศไทยในมุมมองต่างชาติ ดังนี้

Mob “กลุ่มคน เรียกการรวมกลุ่มของผู้คน ผู้คนที่แออัดเบียดเสียดกัน”

หากใช้เป็นคำกริยา หมายถึง รุมห้อมล้อม

▪ Eager fans mobbed the actress. (แฟนๆ ต่างกระตือรือร้น รุมห้อมล้อมดาราสาว)

Protester “ผู้ประท้วง ผู้แสดงความไม่เห็นด้วย ผู้แสดงความไม่พอใจ อย่างเปิดเผย”

Riot หรือ Rioting “การจลาจล”

▪ A skirmish has broken out between protesters and riot police assigned a security. (มีเหตุจลาจลระหว่างผู้ประท้วง กับ ตำรวจปราบจลาจลถูกส่งเข้าระงับเหตุ)

Demonstration “การสาธิต, การแสดงแสนยานุภาพ การเดินขบวนแสดงพลัง”

▪ This is a demonstration, a demonstration of peace. (นี่คือการประท้วง การประท้วงเพื่อสันติ)

Uprising “การลุกฮือเพื่อต่อต้าน”

▪ The Hungarian uprising in 1956 was suppressed by the Soviet Union. (การจลาจลของฮังการีในปี ค.ศ. 1956 ถูกปราบปรามโดยสหภาพโซเวียต)

Revolt หรือ Revolution “การปฏิวัติ, การก่อกบฏ, การจลาจล”

หรือ **Rebellion** “การก่อกบฏ การรวมพลังกันเพื่อโค่นล้มบางอย่าง”

▪ Simon de Montfort rose in rebellion in 1258. (ไซมอนเดอมงฟอร์ตก่อกบฏในปี ค. ศ. 1258)

Emergency สถานการณ์ที่ไม่คาดฝัน สถานการณ์ฉุกเฉิน

▪ An emergency may occur at any time. (สถานการณ์ฉุกเฉินสามารถเกิดขึ้นได้ตลอดเวลา)

Picket “ป้ายปัก, ป้ายประท้วง”

หากเติม *ing* เป็น **picketing** “การถือป้ายประท้วง หรือการปิดกั้นพื้นที่ การประท้วงปิดล้อมบริเวณ”

- Ramp workers, who soundly rejected a contract deal and remain in mediated talks, this month staged the first picketing against the airline in more than two decades. (พนักงานลานจอดที่ปฏิเสธข้อตกลงในสัญญาและยังอยู่ในขั้นตอนการเจรจาใกล้เกลี้ย จะจัดการประท้วงปิดล้อมบริเวณสายการบินในเดือนนี้ ถือเป็นครั้งแรกในรอบกว่าสองทศวรรษ)

Strike “หยุดงานประท้วง” เช่นเดียวกับคำว่า **walk-out** “การผลงานประท้วง”

- The bus drivers are on strike today. (คนขับรถบัสหยุดงานประท้วงวันนี้)

The workers threatened to walk out on Monday morning.
(คนงานขู่จะประท้วงด้วยการทิ้งงานในเช้าวันจันทร์)

Work from Home

การทำงานจากที่บ้าน หรือ work from home มีศัพท์ที่ใช้แทนได้ ดังนี้

- Remote work / job
remote (ระยะไกล หรือ ทางไกล) หากใช้นำหน้าคำนาม นอกจากใช้กับคำว่า work และ control แล้ว ยังใช้กับคำอื่น ๆ ได้ เช่น remote area (ถิ่นทุรกันดาร หรือพื้นที่ห่างไกลความเจริญ) remote sensing (การสำรวจระยะไกลด้วยดาวเทียม)
- Distance work
distance (ระยะทาง ระยะห่าง หรือ ระยะทางไกล ๆ) ใช้นำหน้าคำนามอื่นๆ ได้ เช่น distance learning หรือ distance education (การศึกษาทางไกลผ่านดาวเทียม หรือการเรียนออนไลน์)
- Off-site work
off-site (นอกสถานที่ทำงาน) ตรงข้ามกับ On-site ดังนั้น off-site work จึงหมายถึง ทำงานที่บ้าน หรืออื่นๆ ที่ไม่ใช่ที่ทำงานประจำ
- Virtual job
virtual (เสมือนจริง) ดังนั้น virtual job คือ งานที่ทำบนระบบออนไลน์ โดยที่ไม่ต้องอยู่ที่ทำงานเสมือนทำงานในที่ทำงานจริง virtual ยังใช้กับคำอื่นได้ เช่น virtual office ความหมายเดียวกับ virtual job หรือ virtual classroom (การเรียนการสอนออนไลน์)
- Telework/ telecommute/ telecommuting job
tele- (ไกล) เมื่อวางไว้หน้าศัพท์บางคำ จะทำให้คำนั้นๆ มีความหมายว่า "ไกล" เพิ่มขึ้นมา เช่น telephone (เสียงจากที่ไกล ๆ คือ โทรศัพท์) และ television (การมองเห็นจากที่ไกล ๆ คือ โทรทัศน์) telecommunication (การสื่อสารทางไกล คือ โทรคมนาคม) telepath
- Home-based office หรือ Home - based job deliverable (พนักงานที่สามารถทำงานที่ไหนก็ได้ ไม่ต้องเข้าสำนักงาน) ตรงข้ามกับ Office - based job deliverable (พนักงานที่ยังต้องทำงานที่สำนักงาน)

คนที่ทำงานที่บ้าน ภาษาอังกฤษใช้คำว่า remote worker, teleworker, telecommuter

อาจพบคำว่า Work at home ซึ่งจริงๆ แล้วความหมายต่างจาก work from home คือ

- Work *from* home แปลว่า ทำงานจากที่บ้าน ซึ่งบุคคลนั้นๆ ยึดสภาพการเป็นพนักงานของบริษัท หรือองค์กรอยู่ ยังต้องปฏิบัติตามคำสั่งและระเบียบของบริษัทหรือองค์กรในฐานะพนักงาน แต่บุคคลสามารถทำงานจากที่บ้านได้ โดยไม่ต้องเข้าออฟฟิศ เพราะหัวหน้าอนุญาต >>ในขณะ
- Work *at* home แปลว่า ทำงานที่บ้าน ใช้กับบุคคลที่มีอาชีพอิสระ ทำธุรกิจส่วนตัว ไม่ได้เป็นลูกจ้างประจำของบริษัทใดบริษัทหนึ่ง การทำงานที่บ้าน

นอกจากนี้ ยังพบคำว่า Hybrid location คือ พนักงานที่ต้องมาทำงานที่สำนักงานบ้าง สลับกับทำงานที่บ้าน หรือนอกสถานที่บ้าง

English style ประโยคและวลีที่ใช้บ่อยๆ (Part 1)

ประโยคและวลีภาษาอังกฤษที่เจ้าของภาษาใช้ สามารถแปลความได้ตรงตัว หรือบางครั้งต้องเดาความหมายโดยรวม จึงขอเสนอตัวอย่างประโยคและวลีสำหรับสื่อสารภาษาอังกฤษแบบเจ้าของภาษา ดังนี้

Alive and well เป็นสุขสบายดี

She found out that her aunt is alive and well and living in Arizona. เธอพบว่าคุณป้าเป็นสุขสบายดีอยู่ที่ริโซนา

All systems go ทุกอย่างพร้อม

All systems go, if you catch my drift. ทุกอย่างพร้อมแล้ว ถ้าเธอเข้าใจทั้งหมดนะ

And away we go! ไปกันได้แล้ว

I will teach you to ride a bike, and away we go. ฉันจะสอนเธอปั่นจักรยานเอง ไปกันได้แล้ว

Almost there เกือบ / ใกล้จะถึงแล้ว

I was thinking: "I'm almost there, but I'm not quite there yet. ฉันคิดว่า "ใกล้จะไปถึงแล้ว แต่ก็ยังไม่ถึงซักที"

Bored to death เบื่อมาก

I have nothing to do all day. I'm bored to death. ฉันไม่มีอะไรทำทั้งวันเลย ฉันเบื่อมาก

Back to square one กลับไปตั้งต้น / เริ่มต้นใหม่

I had worked on that document for 5 hours before the computer crashed. Now I am back to square one. (ฉันพิมพ์เอกสารนั้นอยู่ 5 ชั่วโมง ก่อนที่คอมพิวเตอร์จะพัง ตอนนี้ฉันต้องกลับไปเริ่มต้นใหม่

Break it up! หยุดเถียงกันได้แล้ว

Stop it. Break it up. That's enough: หยุด หยุดเถียงกันได้แล้ว พอแล้ว

Behave yourself ทำตัวดีๆ นะ

Son, behave yourself at school. ไปโรงเรียนทำตัวดีๆ นะครับลูก

Call it a day เลิกงาน / เลิกทำบางสิ่ง

We've been working hard all day, so I guess we should call it a day now. เราทำงานหนักกันมาทั้งวัน ฉันว่า เราเลิกงานกันเถอะ

One a scale of one to ten จะให้คะแนนเท่าไรดี

On a scale from one to ten, how crazy hot is your boyfriend? คะแนน 1-10 เธอให้คะแนนความร้อนแรงของแฟนเธอเท่าไร?

Throw in the towel ยอมแพ้

I know it's not easy to be successful, but I'm not gonna throw in the towel easily. ฉันรู้ว่ามันจะสำเร็จมันไม่ง่าย แต่ฉันไม่ยอมแพ้ง่ายๆ หรอก

It is one of those days นี่มันวันอะไรกันเนี่ย (วันที่แย่)

It is one of those days, nothing seems to go right for me. นี่มันวันอะไรกันเนี่ย วันนี้ฉันทำอะไรก็ดูจะผิดไปหมดเลย

English style ประโยคและวลีที่ใช้บ่อยๆ. (Part 2)

Don't peep! ห้ามแอบดู

I'm getting dressed. Don't peep! ฉันกำลังแต่งตัว ห้ามแอบดูนะ

You are a life saver. คุณช่วยชีวิตฉันไว้

Peter, you are a lifesaver. 20 minutes and we're underway.

ปีเตอร์ นายช่วยชีวิตเราไว้ อีก 20 นาที เราจะออกเดินทาง

What a relief! โล่งอกไปที่

You found her. What a relief! นายหาเธอเจอ โล่งอกไปที่

Pretty much เกือบ / ใกล้เคียง

I've pretty much finished packing now. ฉันจัดการกระเป๋าเกือบจะเสร็จแล้ว

Help yourself. เชิญตามสบาย

A: Is this seat free? ที่นั่งตรงนี้ว่างไหม

B: Yes, help yourself. ว่างครับ ตามสบายเลย

Give someone a hand ช่วยเหลือ

Could you please, give me a hand? คุณช่วยฉันหน่อยได้ไหม

Strike it lucky โชคดี

What would you do if you strike it lucky in the national lottery? ถ้าคุณโชคดีถูกลottoได้ คุณจะทำอย่างไร

Is that so? อย่างนั้นหรือ

A: Did you know Sarah has dumped Steve for Fred? เธอรู้มั๊ยซาร่าทิ้งสตีฟไปคบกับเฟรด

B: Is that so?. อย่างนั้นหรือ

Won't take but a minute. ใช้เวลาไม่นาน

Could you listen to me? I won't take but a minute. ช่วยฟังฉันพูดก่อน ฉันใช้เวลาไม่นานหรอก

Take a rain check. เอาไว้คราวหน้า เลื่อนออกไปก่อน

I'll take a rain check on the dinner tonight, I have some papers to finish.

ขอเลื่อนมื้อค่ำคืนนี้ไปก่อน ฉันมีงานค้างอยู่ต้องทำให้เสร็จ

Live with that พอทนไหว รับได้

My salary is little less than I asked for, but I can live with that. ฉันได้เงินเดือนน้อยกว่าที่ขอไว้ แต่ก็พอรับได้

Come again? โหหนพูดใหม่สิ, ว่าไงนะ, (พูด) อีกทีสิ

A: I would like to borrow your car today. วันนี้ฉันขอยืมรถเธอได้มั๊ย

Tom: Come again? I'm sorry, I beg your pardon? ว่าไงนะ โหษที่ พูดใหม่สิ

What's the big deal? ไม่เห็นจะมีอะไรเลย, อะไรกันนักกันหนา

He's light, enough. What's a big deal? เขาพูดถูก พอได้แล้ว อะไรกันนักกันหนา

Just name it. แค่นบอกมา

I will get whatever you need, just name it. ฉันจะให้ทุกอย่างที่คุณต้องการ แค่นบอกมา

English style ประโยคและวลีที่ใช้บ่อยๆ. (Part 3)

Read *someone* mind คิดเหมือนกัน รู้ใจ

You read my mind. I was going to say that. คุณคิดเหมือนฉันเลย ฉันกำลังจะพูดมันเลย

Serves *someone* right. สมน้ำหน้า

It serves you right, teasing him like that. นายไปแกล้งเขาก่อน ก็สมควรโดนแล้ว สมน้ำหน้า

I feel you ฉันเข้าใจ / เห็นด้วยกับคุณ

A: He was very mean to the waitress, last night. เขาร้ายกาจกับบริการมาเมื่อคืน

B: I feel you. ฉันเห็นด้วยกับคุณ

Don't buy it. ไม่เชื่อหรอก

Are you thinking of quitting your job? I don't buy it. คุณคิดจะลาออกจากงานหรือ ฉันไม่เชื่อหรอก

Get over it / *someone* ลืมบางสิ่ง / บางคน

I'm trying to get over him. ฉันกำลังพยายามลืมเขา

Snap out of it ลืมมันไป ไม่ต้องเก็บมาใส่ใจ

Are you still feeling bad about not getting text from him? Snap out of it!

นี่เธอยังเศร้าที่เขาไม่ตอบข้อความกลับมาอยู่อีกหรือ ลืมมันไปเถอะ

When it comes to *doing something* ถ้าพูดถึงเรื่อง ... แล้วล่ะก็

when it comes to cooking what exactly is the significance of starch. เมื่อพูดถึงการปรุงอาหารแล้ว แป้งมันสำปะหลังสำคัญยังไง

Being told off ถูกโดนว่า

I don't like being told off. ฉันไม่ชอบการโดนว่า

Get cross โกรธ

She gets cross easily. เธอโกรธง่ายมากๆ

Count on *someone* เชื่อใจได้ ไว้ใจได้

I know I can count on you. ฉันรู้ว่าฉันไว้ใจคุณได้

In the nick of time ทันเวลาพอดี

The ambulance arrived in the nick of time. รถฉุกเฉินมาถึงทันเวลาพอดี

Mark *someone* words! จำคำพูด...เอาไว้นะ

Mark my words, I am going to be slender in a month! จำคำพูดฉันเอาไว้นะ ฉันจะผอมให้ได้ใน 1 เดือน

Hit it off. ถูกชะตากัน เข้ากันได้ดี

We had similar ideas about the politics, and the two of us hit it off right away. เรามีความคิดที่คล้ายกันเกี่ยวกับการเมือง และเราเข้ากันได้เป็นอย่างดีในทันที

On the same page เข้าใจตรงกัน

I want to make sure that we're on the same page before we move to next level. ฉันอยากแน่ใจว่าพวกเราเข้าใจตรงกันก่อนที่จะเดินต่อไป

Prefixes (Part 1)

คือ คำที่มีอยู่ด้านหน้าสุดของคำศัพท์ ทำให้คำศัพท์ดังกล่าวมีความหมายไปในทิศทางของคำนั้น ๆ การที่เราเรียนรู้คำ prefix จะทำให้เราความหมายของคำศัพท์ต่าง ๆ ได้ดีขึ้นเท่านั้น

Bi- “สอง” แสดงถึงว่าคำ ๆ นั้น ต้องมีจำนวนคู่ เช่น

Biweekly สองสัปดาห์ครั้ง เดิมคือ Weekly (สัปดาห์) เช่น biweekly meeting การประชุมที่มีทุกๆ 2 อาทิตย์

Biannual สองครั้งต่อปี เดิมคือ Annual (ประจำปี) เช่น biannual conference การสัมมนาที่มีปีละสองครั้ง

Bilingual สองภาษา เดิมคือ Lingual (ภาษา)

De- “ลดลง จากไป ย้อนกลับ” เช่น

Decrease ลดลง ตรงข้ามกับ Increase (เพิ่มขึ้น)

Decline ปฏิเสธ

Destruction การทำลาย เดิมคือ Struction (โครงสร้าง)

Dis- “ไม่ใช่ ตรงกันข้าม ย้อนกลับ หายจากไป” เช่น

Disagree ไม่เห็นด้วย เดิมคือ Agree (เห็นด้วย)

Disallow ไม่อนุญาต เดิมคือ Allow (อนุญาต)

Disconnect การขาดการติดต่อ เดิมคือ Connect (เชื่อมต่อ)

Ex- “ออกไปจาก, ก่อนหน้า” เช่น

Exhale หายใจออก ตรงข้ามกับ Inhale (หายใจเข้า)

Explosion การระเบิด

Ex-girlfriend แฟนเก่า เดิมคือ Girlfriend (แฟนสาว)

Fore- “ที่เกิดขึ้นก่อน อยู่ด้านหน้า”

Foresee เล็งเห็น เดิมคือ See (มอง เห็น)

Forecast ทำนาย

Forehead หน้าผาก เดิมคือ Head (ศีรษะ)

In- “ไม่มี ปราศจาก”

Invisible ที่มองไม่เห็น เดิมคือ Visible (การมองเห็น)

Incorrect ไม่ถูกต้อง เดิมคือ Correct (ถูกต้อง)

Incapable การไร้ความสามารถ เดิมคือ Capable (การมีความสามารถ การทำได้)

Im- “ไม่มี ปราศจาก”

Immature ยังไม่บรรลุนิติภาวะ เดิมคือ Mature (ผู้ใหญ่)

Improper ไม่เหมาะสม เดิมคือ Proper (เหมาะสม)

Impatient ไม่อดทน เดิมคือ Patient (อดทน)

Mis- “ผิด ไม่ถูกต้อง”

Mislead ทำให้เข้าใจผิด ช้นำไปในทิศทางที่ผิด เดิมคือ Lead (นำ)

Misplace วางผิดที่ผิดทาง เดิมคือ Place (สถานที่)

Misunderstanding เข้าใจผิด เดิมคือ Understand (เข้าใจ)

Miscount นับผิด ๆ เดิมคือ Count (นับ)

Prefixes (Part 2)

Il-/Ir “ไม่ ขาด ความหมายทางลบ” เช่น

Illegal ผิดกฎหมาย เดิมคือ Legal (กฎหมาย)

Irresponsible ไม่รับผิดชอบเดิมคือ Responsible (รับผิดชอบ)

Illegible อ่านไม่ออก เดิมคือ Legible (ชัดเจน)

Irrelevant ไม่เกี่ยวข้อง เดิมคือ Relevant (เกี่ยวข้อง)

Un- “ไม่” เช่น

Unimportant ไม่สำคัญ เดิมคือ Important (สำคัญ)

Unlikely ไม่น่าเป็นไปได้ เดิมคือ Likely (มีแนวโน้ม)

Uncommon ไม่ธรรมดา เดิมคือ Common (ปกติ ธรรมดา)

Unhappy ไม่มีความสุข เดิมคือ Happy (ความสุข)

Pre- “ก่อน ล่วงหน้า” เช่น

Prematurely ก่อนเวลาอันควร ก่อนกำหนด เดิมคือ Maturely (ครบกำหนด ครบอายุ)

Pre-election ก่อนการเลือกตั้ง Election (เลือกตั้ง)

Prehistorically ยุคก่อนประวัติศาสตร์ เดิมคือ History (ประวัติศาสตร์)

Presume สันนิษฐาน หรือใช้ Assume ได้เช่นกัน

Post- “หลัง” เช่น

Postdate ลงวันที่ช้ากว่าวันจริง เดิมคือ Date (วันที่)

Post-test ทดสอบหลังเรียน เดิมคือ Test (ทดสอบ) ตรงข้ามกับ Pretest (ทดสอบล่วงหน้า)

Postscript คำลงท้าย ตรงข้ามกับ Introduction หรือ Introduction (คำขึ้นต้น)

Post meridiem หลังเที่ยง ตรงข้ามกับ Forenoon หรือ Morning (ก่อนเที่ยง หรือ ช่วงเช้า)

Re- “ซ้ำ ใหม่ ทำใหม่”

Relocate ย้าย เดิมคือ Locate (ที่ตั้ง)

Redress ปรับปรุง ชดเชย

Remake ทำใหม่ เดิมคือ Make (ทำ)

Reheat อุ่น ทำให้ร้อนใหม่ เดิมคือ Heat (ความร้อน)

Trans- “เปลี่ยน ย้ายจากที่หนึ่งไปที่หนึ่ง ส่งผ่าน”

Trans-female หญิงข้ามเพศ เดิมคือ Female (ผู้หญิง)

Transaction ทำธุรกรรม การติดต่อธุรกิจ เดิมคือ Action (การกระทำ ปฏิบัติ)

Transformation การเปลี่ยนรูป เดิมคือ Formation / Form (รูปแบบ)

Transatlantic ข้ามมหาสมุทรแอตแลนติก เดิมคือ Atlantic (มหาสมุทรแอตแลนติก)

Tri- “สาม”

Triangle สามเหลี่ยม เดิมคือ Angle (เหลี่ยม มุม)

Tricycle รถสามล้อ เดิมคือ Cycle (วงกลม)

Tripod ขาตั้งกล้อง 3 ขา เดิมคือ Pod (ฝักกระบอก)

Triathlon ไตรกีฬา การแข่งกีฬาสามประเภท

Suffixes (Part 2)

—sion เติมในคำกริยาที่ลงท้ายด้วย —de โดยตัด —de ออกและเติม —sion แทน เพื่อเปลี่ยนเป็นคำนาม เช่น

Decide (ตัดสินใจ) เปลี่ยนเป็น Decision (การตัดสินใจ)

Divide (แบ่ง) เปลี่ยนเป็น Division (การแบ่ง การจัดประเภท)

Conclude (สรุป) เปลี่ยนเป็น Conclusion (บทสรุป)

Invade (บุกรุก) เปลี่ยนเป็น Invasion (การบุกรุก)

—sion เติมในคำกริยาที่ลงท้ายด้วย —se, t โดยตัด —se, t ออกและเติม —sion แทน เพื่อเปลี่ยนเป็นคำนาม เช่น

Revise (ปรับปรุงใหม่) เปลี่ยนเป็น Revision (การแก้ไข)

Permit (อนุญาต) เปลี่ยนเป็น Permission (การอนุญาต)

Omit (ละเว้น) เปลี่ยนเป็น Omission (ความละเลย)

—al เติมในคำกริยาที่ลงท้ายด้วย e, w, และ y โดยส่วนมากจะตัด e, w, และ y และเติม al ต่อท้าย ยกเว้นตัว y จะต้องเปลี่ยน y เป็น i แล้วเติม al ตัวอย่างเช่น

Arrive (มาถึง) เปลี่ยนเป็น Arrival (การมาถึง)

Refuse (ปฏิเสธ) เปลี่ยนเป็น Refusal (การปฏิเสธ)

Survive (รอดชีวิต) เปลี่ยนเป็น Survival (การเอาชีวิตรอด)

Withdraw (ถอนเงิน) เปลี่ยนเป็น Withdrawal (การถอนเงิน)

Try (ลอง) เปลี่ยนเป็น Trial (การทดลอง)

—ance, —ence เติมหลังคำกริยา ให้เปลี่ยนเป็นคำนาม เช่น

Resist (ต้านทาน) เปลี่ยนเป็น Resistance (ความต้านทาน)

Assist (ช่วยเหลือ) เปลี่ยนเป็น Assistance (ความช่วยเหลือ)

Differ (แตกต่างกัน) เปลี่ยนเป็น Difference (ความต่าง)

Depend (ขึ้นอยู่กับ) เปลี่ยนเป็น Dependence (การพึ่งพาอาศัยกัน)

Appear (ปรากฏ) เปลี่ยนเป็น Appearance (รูปร่าง)

Prefer (ชอบมากกว่า) เปลี่ยนเป็น Preference (ความพึงใจ)

—ship ใช้เปลี่ยนจาก คำนาม (common noun) เพื่อให้เป็นอาการนาม (Abstract noun) หรือเพื่อแสดงความชำนาญในอาชีพและมีทักษะเฉพาะ เช่น

Friend (เพื่อน) เปลี่ยนเป็น Friendship (มิตรภาพ)

Owner (เจ้าของ) เปลี่ยนเป็น Ownership (ความเป็นเจ้าของ)

King (พระราชา) เปลี่ยนเป็น Kingship (ความเป็นราชา)

Author (นักเขียน) เปลี่ยนเป็น Authorship (ผลงาน)

Musician (นักดนตรี) เปลี่ยนเป็น Musicianship (ความเป็นนักดนตรี)

Scholar (นักวิชาการ) เปลี่ยนเป็น Scholarship (ทุนการศึกษา)

—er, —or เปลี่ยนจากคำกริยาปกติ เป็นผู้กระทำกริยานั้นโดยเฉพาะ มักจะใช้กับอาชีพ เช่น

Run (วิ่ง) เปลี่ยนเป็น Runner (นักวิ่ง)

Write (เขียน) เปลี่ยนเป็น Writer (นักเขียน)

Employ (จ้าง) เปลี่ยนเป็น Employer (นายจ้าง)

Suffixes (Part 1)

คือ ส่วนที่เติมต่อท้ายศัพท์ และมักจะเปลี่ยนความหมายและหน้าที่ของคำด้วย โดยทั่วไปแล้ว suffix จะช่วยบอกชนิดของคำ เช่น คำนาม คำคุณศัพท์ เป็นต้น

-ment เติมหลังคำกริยา ให้เปลี่ยนเป็นคำนาม เช่น

Amuse (สนุก) เปลี่ยนเป็น Amusement (ส่วนสนุก)

Achieve (บรรลุ) เปลี่ยนเป็น Achievement (ความสำเร็จ)

Govern เปลี่ยนเป็น Government (รัฐบาล)

Agree (ตกลง) เปลี่ยนเป็น Agreement (ข้อตกลง)

Develop (พัฒนา) เปลี่ยนเป็น Development (การพัฒนา)

-tion มักใช้กับคำกริยาที่ลงท้ายด้วย ate หรือ คำที่ไม่มี ate ก็ได้ เติมหลังคำกริยานั้นๆ ให้เปลี่ยนเป็นคำนาม

Complete (สมบูรณ์) เปลี่ยนเป็น Completion (เสร็จสิ้น)

Appreciate (ซาบซึ้ง) เปลี่ยนเป็น Appreciation (ความซาบซึ้ง)

Violate (ละเมิด) เปลี่ยนเป็น Violation (การละเมิด)

Populate (ตั้งถิ่นฐาน) population (ประชากร)

Attend (เข้าร่วม) เปลี่ยนเป็น Attention (ความสนใจ)

Collect (เก็บรวบรวม) เปลี่ยนเป็น Collection (ของสะสม)

Produce (ผลิต) เปลี่ยนเป็น Production (การผลิต)

-ation เติมหลังคำกริยา ให้เปลี่ยนเป็นคำนาม เช่น

Adapt (ปรับ) เปลี่ยนเป็น Adaptation (การปรับตัว)

Observe เปลี่ยนเป็น Observation

Expect เปลี่ยนเป็น Expectation

Transport เปลี่ยนเป็น Transportation

-ition เติมหลังคำกริยา ให้เปลี่ยนเป็นคำนาม เช่น

Repeat (ทำซ้ำ) เปลี่ยนเป็น Repetition (การทำซ้ำ)

Expose (เปิดเผย) เปลี่ยนเป็น Exposition (นิทรรศกาล)

Compete (แข่งขัน) เปลี่ยนเป็น Competition (การแข่งขัน)

-ification เติมหลังคำกริยา ให้เปลี่ยนเป็นคำนาม โดยจะเติมในคำกริยาที่ลงท้ายด้วย -ify

Amplify (ขยาย) เปลี่ยนเป็น Amplification (การขยายเสียง)

Beautify (เสริมสวย) เปลี่ยนเป็น Beautification (ความสวยงาม)

Classify (จำแนก) เปลี่ยนเป็น Classification (การจำแนกประเภท)

-ee, -e เปลี่ยนจาก คำกริยา คำคุณศัพท์ หรือคำนาม เพื่อให้กลายเป็นผู้กระทำเฉพาะเรื่องนั้น หรืออาจจะใช้กับลักษณะของผู้ที่ได้ทำสิ่งนั้นผ่านพ้นไป เช่น

Absent (adj.) ขาด เปลี่ยนเป็น Absentee (ขาดเรียน)

Devote (v.) อุทิศ เปลี่ยนเป็น Devotee (ผู้ศรัทธา)

Trust (v.) เชื่อมั่น เปลี่ยนเป็น Trustee (ผู้ดูแลผลประโยชน์)

Train (v.) สอน ฝึก เปลี่ยนเป็น Trainee (เด็กฝึกงาน)

Employ (v.) จ้าง เปลี่ยนเป็น Employee (พนักงาน)